

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Torsdag den 10. oktober 2002 kl. 16.00

Dagsorden:

519/02	Selvbudgettering 2000
528/02	Tekniske ændringsforslag
473/02	Valg af statsgaranti/selvbudgettering for 2003
415/02	2. behandling af budgetforslag for Københavns Kommune 2003
529/02	Strukturkommissionen

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): God aften. Mødet er åbnet.

Vi skal i aften og måske også i nat – det tror jeg nu ikke – 2. behandle sagen om kommunens budget for 2003. Der er til mødet i aften afbud fra Joan Jensen og fra Winnie Larsen-Jensen, der begge er syge. Jeg har derudover modtaget afbud fra Pia Allerslev, Karin Nørgaard og Peter Skaarup. Derfor har Den Socialdemokratiske Gruppe, Venstres Gruppe og Dansk Folkepartis Gruppe bedt om, at der indkaldes stedfortrædere for de medlemmer, der har meldt forfald.

Stedfortræderne er Hanne Nielsen, der indtræder i stedet for Joan Jensen, Erik Vinding, der indtræder i stedet for Winnie Larsen-Jensen – Karen Schlichting, der er rette stedfortræder, er syg, kan jeg oplyse – Annette Engell, der indtræder i stedet for Pia Allerslev, Henrik Højstrøm, der indtræder i stedet for Karin Nørgaard, og Jette M. Bertelsen, der indtræder i stedet for Peter Skaarup. Gunhild Legaard, som er rette stedfortræder for Peter Skaarup, er bortrejst.

Jeg kan se, at der allerede er nogle, der har bedt om, at de indkaldte suppleanter og rette stedfortrædere kommer ind, så der er styr på tingene, også inden forsamlingen har budt rigtig velkommen. Jeg skal bare oplyse, inden nogen tager noget for givet, at betingelserne for indkaldelsen er opfyldt.

Jeg skal høre, om der er bemærkninger hertil? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet. Nu skulle jeg formelt byde velkommen til de pågældende og byde velkommen til arbejdet og byde velkommen til samarbejdet. Det er gjort, og det har forsamlingen gjort.

(Forsamlingen rejste sig)

Jeg skal sige, at der for Annette Engells, for Jette M. Bertelsens og Henrik Højstrøms vedkommende ikke er tale om indkaldelse på grund af sygdom eller orlov, men alene indkaldelse i henhold til den særlige ret til at indkalde stedfortrædere ved 2. behandlingen af budgettet. Så vil de pågældende, dvs. Annette Engell, Jette M. Bertelsen og Henrik Højstrøm, kun kunne deltage ved behandlingen af kommunens budget og ikke de andre sager. Det vil sige, at man ikke kan deltage i behandlingen af sag 519/02, selvbudgettering, sag 529/02, udpegning til Strukturkommissionen, men alene i behandlingen af budgettet.

Rent teknisk vil jeg bede om, at forsamlingen accepterer, at de 3 suppleanter kan blive på deres pladser, men uden at deltage i behandlingen af sagerne. Det vil være sådan, at Hanne Nielsen og Erik Vinding vil kunne deltage i behandlingen af alle sager på dagsordenen.

Vi skal som sagt i eftermiddag 2. behandle kommunens budgetforslag for 2003. Der er udsendt en dagsorden med i alt 2 punkter, idet sagen om kommunens budget består af 3 sager, der behandles under ét, men bringes til afstemning enkeltvis.

Herudover er der udsendt en tillægsdagsorden med ét punkt, nemlig 529/02, der omhandler udpegning af medlem til Strukturkommissionen. Jeg vil foreslå, at denne sag behandles som sidste punkt på dagsordenen.

Som det fremgår af afstemningslisten, er det ikke alle ændringsforslag og hensigtserklæringer, der vil komme til afstemning. Det skyldes, at det af gruppeformændene er tilkendegivet, at der er bred

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

enighed om de fleste ændringsforslag. Det er klart, at der vil være mulighed for at foretage afstemning, hvis det behov skulle vise sig.

Så skal jeg henlede opmærksomheden på den udsendte liste, der viser den forventede afstemningsrækkefølge ved aftenens afstemninger. Såfremt der skulle være spørgsmål hertil, så beder jeg om, at de bliver rettet til sekretariatet i løbet af drøftelserne om de første sager.

Jeg skal høre, om der er bemærkninger til dagsordenen, herunder de ændringer, jeg har foreslået? (*Ophold*). Det er ikke tilfældet; så er dagsordenen godkendt.

1) BR 519/02. Selvbudgettering 2000

Indstilling om, at anvende provenuet fra selvbudgettering 2000 som anbefalet af Økonomiudvalget. (Økonomiudvalget)

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): Om denne sag skal jeg sige, at der i det forslag, som vi skal behandle nu, udmøntes mere end 400 mio. kr., som kommunen har fået i ekstraprovenu på grund af vores valg af selvbudgettering i år 2000.

Grunden til, at vi står med 400 mio. kr. mere, end vi regnede med, da vi vedtog budgettet for 2000, er enkel, men uhyre glædelig. Det er gået rigtig godt i København. Københavnerne har fået det bedre økonomisk, og de københavnske virksomheder har haft et godt år. Jeg mener, at dette kan tages som et klart og i bogstaveligste forstand kontant tegn på, at den politik, der har været ført i kommunen de seneste år, er lykkedes, og lad os glædes over det.

Pengene er en engangsgevinst, og det er aftalt, at midlerne skal anvendes til engangsudgifter som f.eks. anlægsinvesteringer, bygningsvedligeholdelse og efteruddannelse. Provenuet er udmøntet i en bred kreds af partier, og det er valgt at foretage et løft på en række områder med store behov.

Jeg tror ikke, der er behov for, at jeg gennemgår de områder, hvor disse løft foretages. Der er tale om en buket af store og små initiativer, der på alle måder vil gavne København og københavnerne. Vi har været igennem en lang proces med at udmønte pengene, og mange har deltaget, og vi har været i gang i over et år, siden aftalen for budget 2002 blev indgået.

Derfor mener jeg, det er på sin plads at rose parterne bag aftalen. Jeg synes, det har været et godt og frugtbart stykke arbejde, og jeg er også overbevist om, at det har bidraget til at være en af hovedårsagerne til den endnu bredere aftale, der er om budgettet for 2003.

Indstillingen blev godkendt.

Det Konservative Folkeparti ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra behandlingen i Økonomiudvalget:

"C kan ikke tilslutte sig, at der bevilges penge til modersmålsundervisning."

2) BR 528/02. Tekniske ændringsforslag

Indstilling om, at de af Økonomiudvalget indstillede tekniske ændringsforslag til budgetforslaget for 2003 tiltrædes, samt at de af Økonomiudvalget indstillede takstændringer tiltrædes. (Økonomiudvalget)

Sagen blev behandlet under ét med BR 473/02 og BR 415/02.

3) BR 473/02. Valg af statsgaranti/selvbudgettering for 2003

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Indstilling om, at kommunen vælger statsgaranti for 2003, og kommunen budgetterer med de statsgaranterede skatte-, tilskuds- og udligningsbeløb i 2003, der allerede er indeholdt i BF2003, samt at efterreguleringen for selvbudgetteringen i 2001 indarbejdes i kommunens budget for 2004, når det endelige efterreguleringsbeløb kendes i juli 2003.
(Økonomiudvalget)

Sagen blev behandlet under ét med BR 528/02 og BR 415/02.

4) BR 415/02. 2. behandling af budgetforslag for Københavns Kommune 2003

2. behandling af Københavns Kommunes budgetforslag for 2002, samt budgetoverslag for 2003-2005. (Sagen blev behandlet på grundlag af det tidligere fremsendte budgetforslag m.v., samt de indkomne ændringsforslag).
(Økonomiudvalget)

Sagen blev behandlet under ét med BR 528/02 og BR 473/02.

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): Som det fremgår af den trykte dagsorden, behandles sagerne 528/02, 473/02 og 415/02 under ét, men der vil blive foretaget afstemning om hver sag for sig.

Det vil være sådan, at mens jeg holder min relativt korte tale, vil der være mulighed for, at budgetordførerne kan trykke sig ind, og når vi så begynder på ordførerrunden, kan øvrige medlemmer, der ønsker ordet, trykke sig ind i 1. runde. Jeg vil bede om, at man prøver at overholde det, da det tekniske system ellers ikke kan håndtere talerkøen.

Når vi så er færdige med at stemme om ændringsforslagene, vil forvaltningen kontrollere beregningerne i forbindelse med stemmeprocenten. Man lad os nu se, hvad der sker.

I min tale i forbindelse med førstebehandlingen af budgettet nævnte jeg, at vi i forbindelse med budgetvedtagelsen har historisk gode muligheder på grund af kommunens ekstraordinært gode økonomiske situation. I aften, hvor vi skal stemme om budgettet for 2003, er det oplagt at spørge, hvordan den historiske chance så er blevet forvaltet.

Jeg har især hæftet mig ved to ting. Den ene er den helt enestående brede opbakning i Borgerrepræsentationen til budgetforslaget og til budgettet. Den anden er selve anvendelsen af det økonomiske råderum.

Budgetaftalen blev den bredeste i mands minde. Jeg har personligt været med til at forhandle budget i Københavns Kommune 25 gange, og budgettet for 2003 vil stå som noget ganske særligt.

For det første tror jeg, det er en af de bredeste aftaler, der nogen sinde er indgået i Borgerrepræsentationen. Selv folk med ganske god hukommelse og ganske lang anciennitet i Københavns Kommune har ikke kunnet huske en budgetaftale med bredere opbakning i Borgerrepræsentationen end denne.

Den historiske chance har altså vist, at vi via et bredt samarbejde i forsamlingen har kunnet løse ganske store opgaver. Det tror jeg, det er vigtigt at holde fast i, for et bredt samarbejde er også et samarbejde til gavn for byen og dens borgere.

Og som Yogi Berra, verdens mest citerede mand, engang sagde til en spiller, der havde slået Beras rekord i homeruns i baseball: Tillykke. Jeg vidste, at rekorden ville blive stående, til den blev slået.

Når man skal beskrive en aftale som den, vi kommer til at besegle her i aften, så falder ord som »ansvarlighed« og »fremsynethed« lige for. Ansvarlighed, fordi aftalen overholder de meget begrænsede rammer, som er lagt over kommuner og amter i Danmark, de rammer, der er lagt omkring vækst og skattestop, der er lagt ned over kommunerne af regeringen.

Men endnu vigtigere er ansvarligheden, fordi aftalen tager fat på de langsigtede opgaver, der skal løses i de kommende år, hvis København skal blive ved med at være en attraktiv by at bo i. Der er alt-

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

så tale om ansvarlighed, fordi aftalen løser nogle af de presserende opgaver, der findes på ældreområdet og på skoleområdet.

Aftalen er også fremsynet ... (*taleren og andre hoster*) ... det er psykologisk en god støtte at vide, at andre hoster samtidig med en, og når det kan ske i takt, så er det endnu bedre. Især når det er to fra samme parti, der gør det på samme tidspunkt, så er det endnu mere imponerende ... (*Afbrydelse*). Ja, det kunne være fristende at lade være med at læse resten, men bare omdele talen til forsamlingen. Det vil jeg under næste host måske blive inspireret til.

Den aftale, der er indgået, er også en efter min opfattelse meget fremsynet aftale. Der bliver betalt af på gælden både for så vidt angår penge, vedligeholdelse og efteruddannelse. Vi investerer i fremtiden, i fremtidens København, både i skoler og i boliger. Vi investerer i fremtidige muligheder for fortsat at øge og udvikle den service, som vi giver borgerne.

Ved førstebehandlingen af budgetforslaget beskrev jeg København som en by med overskud mentalt og finansielt. Jeg beskrev, at vi har mulighed for at konsolidere og styre den positive udvikling i byen, som er i gang, muligheden for at skabe videreudvikling af den kommunale service.

En del af den historiske chance, som jeg omtalte i starten, gik derfor også på, hvordan vi forvalter overskuddet og omsætter overskuddet til handling og til handling, som former fremtidens København. En del af overskuddet er anvendt til konkrete serviceforbedringer her og nu, bl.a. mere hjemmehjælp, lektiecafeer, inventar til skolerne osv., osv. En del af overskuddet er anvendt til at få gjort noget ved de områder, som vi ikke tidligere har haft mulighed for at prioritere. Det gælder f.eks. et stort ekstra hug på at vedligeholde kommunens ejendomme.

Endelig er en væsentlig del af overskuddet anvendt til strategiske indsatser, hvor vi lægger nogle af sporene for den fremtidige udvikling i København. Der synes jeg, det er værd at hæfte sig ved beslutningen om at etablere, og det er jeg meget, meget glad for, 1.000 ekstra almene boliger de næste par år. Jeg er helt overbevist om, at det er vigtigt at signalere, at fremtidens København skal rumme boliger til alle, til priser for alle, og der er et meget stort pres på boligmarkedet i København i øjeblikket. Det kan vi ikke løse alene, men vi skal gøre vores del.

Vi har vedtaget en boligpolitik, som sørger for nogle af de frø, der skal fremme fremtidens boligmarked i København, men nu sætter vi ekstra turbo på med byggeriet af mindre komplekser af almene boliger rundt omkring.

Jeg kunne godt holde hele min tale, men jeg kan fornemme på min stemme, at det ikke bliver muligt. Jeg skal bare dryppe en enkelt dråbe malurt i bægeret. Hvis jeg skal det, så vil det være, at det ikke lykkedes at få realiseret den del af aftalen, som handlede om at afskaffe spærretiden for pensionister i busserne. Jeg synes, det er smadderægerligt, at resten af HUR ikke ville være med til at gennemføre denne forbedring for de ældre.

Vi har dog fået tilkendegivelser fra enhederne i HUR, der giver grund til at tro, at spærretiden kan blive afskaffet i 2004. Jeg mener i hvert fald, at de gode kræfter, som har været bag forsøget her i 2003 og for den sags skyld også et par gange før, skal ruste sig yderligere til slaget om 2004. Jeg mener, vi har en god sag, igen-igen en god sag, og den skal vi naturligvis ikke lade gå fra os og tage en dyst omkring.

Hvis jeg skal springe helt frem til slutningen af mit indlæg – og det vil jeg så gøre og sørge for, at forsamlingen får det i fuld udstrækning, som det var tænkt – så kan man jo sige, at det at lave et budget svarer jo lidt til at skære en kage til. Der er en bestemt sum at gøre godt med, og så må man jo skære kagen, som man kan blive enige om, eller som Yogi Berra, som jeg ynder at citere i disse tider, sagde: Skær pizzaen i 4 stykker – jeg kan ikke spise 6.

Lars Engberg (A): Det er sjovt at være københavnere. Det har vi jo altid vidst, som har valgt at bo i centrum af Storkøbenhavn. Men i denne tid er det lidt sjovere end ellers, bl.a. fordi det går bedre i København end i resten af landet. Uden at være skadefro eller uden at forfalde til forenkede udtryk for glæde i retning af, at andres ulykke heller ikke er at foragte, så kan man vel konstatere, at det er lidt hyggeligt i disse dage at møde politikerkolleger fra det øvrige land, som ganske åbenlyst misunder os

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

vores politiske opgave i København, som jo er at dele ud af et overskud, i stedet for som de at skulle fordele smerterne ved et underskud.

Årsagerne til, at det er kommet dertil, skal jeg ikke gå nærmere ind på. Det havde jeg lejlighed til at sige noget om i ordførertalen ved 1. behandling.

Retfærdigvis må vi så også sige, at efterhånden som budgetterne er ved at komme på plads rundt omkring, så er der så alligevel enkelte andre kommuner, som også formår at sætte skatten ned, og det er jo så udmærket.

Som særligt interesseret i sygehusspørgsmål er det især amtskommunernes folk, som jeg møder rundt omkring, og her er meldingen ganske klar: Det drejer sig om besparelser, endda store besparelser, i de andre amter. Nok har HS for øjeblikket problemer med at overholde budgettet for i år, og nok har HS også sparet godt 100 mio. kr., men trods alt taler vi ikke om besparelser i samme størrelsesorden som de andre amter. Sygehuslukninger har vi været igennem her i hovedstaden.

Men det er ikke kun sjovt at være københavnere i lyset af andres forhold. Det er også sjovt under alle omstændigheder. Fordi i al sin enkelhed er budgetaftalen, som den er indgået i år, udtryk for dette.

Faktisk er der jo fuldt hus, næsten. Kun De Konservative har som bekendt valgt at stå udenfor, uden at det rigtig er lykkedes dem at forklare eller sandsynliggøre hvorfor. Jovist, De Konservative ville have skatten endnu mere ned, og der var enkelte andre forhold også, hvor De Konservative ønskede ændringer i budgetaftalen, men når nu både Venstre og Dansk Folkeparti kunne være med. Jeg gætter på, at det internt hos De Konservative ikke har været nogen nem beslutning at holde sig udenfor.

Den brede budgetaftale signalerer og er vel også reelt udtryk for politisk stabilitet i København, som er enestående. Den brede budgetaftale er så også i sig selv medvirkende til yderligere stabilitet, fordi stabilitet ønsker borgerne, og det ønsker erhvervslivet i København også.

Så på den måde skubber budgetaftalen i retning af større stabilitet og medvirker dermed også til, at det fremover vil gå endnu bedre for København.

Så vi er i Socialdemokratiet – undskyld, hos Socialdemokraterne – godt tilfredse med budgetaftalen. Det skal ingen være i tvivl om.

Vi skal jo senere i aften stemme om en række ændringsforslag og hensigtserklæringer, og jeg vil godt knytte enkelte kommentarer til Socialdemokraternes stemmeafgivning.

Grundlæggende stemmer vi naturligvis for alle ændringsforslag som følge af budgetaftalen, og vi stemmer imod alle andre ændringsforslag, uanset hvor sympatiske de måtte være. Sådan er det, og det følger af at være en del af en aftale.

Om hensigtserklæringer vil jeg sige nogle bemærkninger.

SF har stillet forslag om, at vi skal arbejde for en samlet organisation af den kollektive trafik i hovedstadsområdet. Det er selvfølgelig meget sympatisk, men når Socialdemokraterne alligevel stemmer imod, skyldes det, at SF foreslår direkte valg til det organ, der skal styre den kollektive trafik. Det går vi ikke ind for. Vi mener, at politiske spørgsmål skal styres mest muligt af politikere, der er valgt ved direkte valg, men det skal ikke være til råd eller bestyrelser, som varetager enkeltelementer af den politiske virkelighed, og slet ikke, i en situation, hvor amters og kommuners opgaver er til debat i statens strukturkommission.

Den kollektive trafik bør styres af politikere, der er direkte valgt og har selvstændig skatteudskrivning, og som varetager alle de opgaver, der har regional karakter.

Det er derimod ikke nyt, at vi er uenige med Enhedslisten i spørgsmålet om lejlighedssammenlægninger. Den uenighed har altid eksisteret, og det gør den også, selv om der næste år bliver bygget, heldigvis, 600 nye almene boliger.

SF har foreslået en naturfaglig overbygningsskole ligesom Sankt Annæ på musikområdet. Socialdemokraterne går ind for overbygningsskoler, så vi stemmer for, på trods af det noget altnodishe navn, som SF har givet barnet. Det er længe siden og længe før SF's uddannelsesordfører gik i skole, at der var noget, der hed naturhistorie.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

CD og Ben Haddou har stillet to forslag om større vægt på den forebyggende indsats henholdsvis på sundhedsområdet og på socialområdet. Det er udmærkede og rigtige ting, der foreslås fra CD's side, så vi stemmer for de 2 forslag, selv om meget af det foreslåede allerede findes eller er på vej, men det er gode forslag, og vi stemmer for.

Til gengæld må vi stemme imod Enhedslistens forslag om det sundhedsfremmende og forebyggende arbejde. Vi synes faktisk, at forslaget foregriber den diskussion, som vi endnu har til gode i Sundheds- og Omsorgsudvalget og i Borgerrepræsentationen, og hvor der er planlagt en temakonference eller temadag her om ganske kort tid, få uger, en konference om, hvordan det forebyggende arbejde skal organiseres. Så vi ønsker ikke at foregribe den diskussion, som finder sted på konferencen, efterfølgende i udvalget og endnu mere efterfølgende i Borgerrepræsentationen, så vi stemmer imod Enhedslistens forslag.

Vi stemmer også imod Enhedslistens forslag om at koncentrere aktiveringsindsatsen om jobtræning og aktivering. Vi mener, at aktiveringsindsatsen skal være bredt orienteret og skal rumme en række forskellige tilbud. Hvad med uddannelse? Skal de ledige ikke uddannes, så de bedre kan få et job? Vi synes, Enhedslistens forslag er en unødvendig fokusering, hvor indsatsen i stedet bør være bredt funderet.

De Konservative foreslår, at børn af forældre med arbejde skal foran i køen til daginstitutionerne og foran børn af forældre uden arbejde. Ja, Socialdemokraterne er ganske enkelt uenige i forslaget. Vores holdning er, at vi opfatter daginstitutionstilbud som noget positivt, noget som børnene har godt af, et gode. Dette gode synes vi, alle børn skal have del i, uanset om forældrene er i arbejde eller er arbejdsløse.

En fornyet kampagne for tomgangscirkulæret som foreslået af Dansk Folkeparti er vi enige i, og det agter vi at stemme for.

Vi har tidligere tilkendegivet sympati for, at vi må prøve at løse parkeringsproblemerne især i brokvartererne ved at etablere f.eks. underjordiske parkeringsanlæg. Så vi synes, det er i orden at lave en analyse af mulighederne for det, så vi støtter et forslag herom fra De Konservative og CD.

Vi kan derimod ikke støtte en analyse af den tunge trafik fra havnen, ganske enkelt fordi en sådan analyse allerede er ved at være færdig, og vi tvivler ærlig talt på, at flere analyser er nødvendige.

Så stemmer vi naturligvis imod forslaget om bompenge, og vi stemmer også imod forslaget, som forhindrer indførelse af roadpricing.

Til sidst. Der er to forslag om miljøzoner, og vi vil godt se mere på, om vi skal indføre miljøzoner, især spørgsmålet om, hvor i byen og med hvilket indhold, for miljøzoner kan være mange ting, og indholdet bestemmer vi selv. Men vi har valgt at stemme for SF's forslag om miljøzoner.

Borgmester Søren Pind: Der har jo været ført en række forhandlinger. At stå på denne talerstol og hævde, at Venstre har udgjort en integreret, centralt placeret og uomtvistelig del af disse forhandlinger, ville givet udløse et latterbrøl fra de tilstedeværende, så det lader jeg være med at sige.

Jeg vil nu heller ikke sige, at vi var nødt til at gå tiggergang. Jeg vil sige, at de gange, vi var til forhandling, blev der da lyttet til os, og når vi så kom tilbage igen, så havde Socialdemokratiet garanteret sig imod, at det, vi havde bedt om, skulle blive et problem for partiet senere.

Så en vis imødekommenhed har vi da været udsat for, og for det vores bedste tak. I den situation, vi var i, kunne vi vel ikke forvente meget andet.

Overborgmesteren siger, der har været tale om et godt, tillidsfuldt og bredt samarbejde. Det er så, hvad vi har oplevet, og det er så overborgmesterens udtryk. Jeg vil ikke lægge skjul på, at det for os har spillet en stor rolle, at ikke mindst Det Radikale Venstre har opfordret os til deltagelse i dette forlig. Vi gik med for breddens skyld, for at vise vilje til samarbejde, og så naturligvis ikke mindst for at få indflydelse på udmøntningen.

Vi går ud fra, at de helt normale regler for udmøntning af et budgetforlig gælder for alle de parter, der har skrevet under, og det vil vi naturligvis se frem til.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Resultatet – ja, egentlig er der jo med det økonomiske overskud, som kommunen har fået på grund af visse partiers intensive arbejde gennem årene for at skabe forudsætningen, godt modarbejdet af nogle af deltagerne i dette budgetforlig, at disse penge var til stede, skabt mange spændende muligheder. Jeg synes, det er positivt, at der er tale om en konsolidering af hele kommunens økonomiske situation. Jeg synes i sagens natur, det er positivt, at skatten sænkes, og sådan kunne man nævne flere ting, som har en udmærket karakter.

Det er også evident, at ikke mindst udmøntningen af selvbudgetteringsmidlerne lider under mangler. Jeg har gjort opmærksom på Sønder Boulevard i Økonomiudvalget. Jeg har gjort gældende, at der efter vores opfattelse mangler en sandstrand ved Musikhusgrunden, og en række andre forhold. Det har man blæst højt og flot på, og det synes jeg er en skam, når vi ser på de udtalelser, der har været om denne sags og i øvrigt sandstrandes høje prioritet. Det viser jo i virkeligheden bare, at der er tale om luftsteg og vindfrikadeller.

Men nuvel, jeg synes faktisk, at der er sket nogle udmærkede ting i forbindelse med dette budget.

En ting vil jeg dog efterlyse. Jeg synes ikke, der er nogen indikation af, hvilken by København skal være, i hvilken retning byen skal udvikle sig. Jeg synes, vi savner en grundlæggende tilkendegivelse af, hvad København skal være om 10 år, hvordan byen skal se ud, hvem kommunen skal bruge sine kræfter på og satse på, i det hele taget, hvor vores kræfter skal bruges. Det synes jeg, vi savner en debat om, og jeg synes, vi savner visionen om det, men det kan jo være, det kommer. Jeg har efterlyst det nu i nogle år, og det har ikke hjulpet.

Jeg synes selvfølgelig også, i tilknytning til det, jeg har sagt, at det er udmærket, at så mange partier har haft tid til meget natligt arbejde og forhandlinger. Jeg vil sige til overborgmesteren, at skal tingene gå lidt hurtigere en anden gang, så er han meget velkommen til at ringe til Venstre. Vi er ikke så vanskelige, og vi kræver ikke så meget natteroderi. Vi indgår gerne i konstruktive og hurtige forhandlinger. Det skulle ikke være så vanskeligt.

Jeg vil ganske kort berøre spørgsmålet om boligpolitikken. Jeg tror, det er meget, meget vigtigt, at vi i den udmøntning, der står foran os i det her ret afgørende spørgsmål, ikke gentager fortidens fejltagelser med koncentration af store, store sociale problemer og ligegyldighed over for de arkitektoniske forhold og beboersammensætningsforhold. Jeg tror, det er vigtigt, at vi kigger progressivt på det her og sørger for at få taget byen i ed på, hvilke boliger det er, der skal sættes på. Også det arbejde ser vi frem til.

Jeg vil naturligvis godt med overborgmesteren ærgre mig over, at overborgmesteren ikke magtede at få gennemført forslaget om, at de ældre kunne få lov til at køre i bus hele tiden. Det er en skam. Vi synes, det er for dårligt, og vi ville naturligvis have støttet op, hvis det var sådan, at evnen havde svaret til ordene, men det gjorde de så ikke, og det er der ikke noget at gøre ved. Men lad os sige det på den måde: Lige så mange buskort, overborgmesteren kan uddele, lige så mange buskort vil Venstre uddele. Ingen tvivl om det ... (*Overborgmesteren (Jens Kramer Mikkelsen)*: I hele regionen). I hele regionen om nødvendigt. Hvis der skal et ekstra buskort til, så klarer vi nok også det.

Som de øvrige talere kunne man jo komme ind på adskillige forhold. Det tror jeg ikke, aftenen er til, og det synes jeg heller ikke, forliget er til. Jeg vil dog sige til vores konservative venner: Jeg vil ikke deltage i det hylekor, som vil bebrejde Det Konservative Folkeparti, at det ikke deltager i forliget. Jeg håber, Det Konservative Folkeparti hejser flaget, jeg håber, I viser profilen. Jeg synes, det er vigtigt at sige, at København har brug for et stærkt konservativt parti i den diskussion, der vil komme de næste 3-4 år her i byen. Det håber jeg selvfølgelig, man vil bruge den tænkepause, man nu har, til at prøve på at efterstræbe.

En stilfærdig bøn har jeg dog, og det er, at vi til næste år sammen med de partier, der vil, først og fremmest i hvert fald også De Radikale, igen får lejlighed til at gendanne muligheden for sammen at gå til forhandlinger og sammen at præge den politiske proces. Det er altså min oplevelse, at når i hvert fald disse tre partier ikke holder sammen, så får Socialdemokratiet en ualmindelig stor politisk indflydelse på den førte politik på Københavns Rådhus.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Jeg har sagt det før, jeg vil sige det igen: Det er synd og skam, hvis man i stedet for ved sammenhold kunne presse særligt Socialdemokratiet yderligere. Det lykkedes ikke i år. Jeg synes også, man kan aflæse det i budgetresultatet, men vi er med, og vi ser frem til udmøntningen.

Jens Johansen (F): I SF mener vi, at det gør en forskel, når SF har indflydelse. Det har vi haft på næste års budget. Vi har faktisk i Københavns Kommune været med til at styre den økonomiske budgetpolitik gennem de seneste år. Den politik er bæredygtig. København har et større overskud end nogen sinde, hovedstaden er i front.

I et borgerligt styret Danmark er København en by med fremgang. Der er i Københavns budget blevet råd til væsentlige velfærdsloft. København skal i de kommende år efter vores opfattelse være et væsentligt politisk modstykke til den siddende regering, en by, som fornyr med hjertet varmt og menneskeheden i centrum. I København er der ingen firkantede løfter om skattelettelser eller ufleksible nedskæringskrav. Der er politisk vilje og retning mod bedre velfærd.

SF har i de forhandlinger, vi har haft om næste års budget, haft 3 mærkesager, som vi har taget de første skridt med i budgettet for næste år for Københavns Kommune: Børn, boliger og de svageste grupper. København skal være en børnevenlig by, en by i børnehøjde, fordi det er børnene, der skal overtage København. Vi investerer i fremtiden ved at investere i børnene.

Derfor får børnene i København også bedre kreative og rekreative udfoldelsesmuligheder på legepladser, til idræt, i fritid og i skolen. Der skal mere tid til børnene frem for kontorarbejde i daginstitutionerne. Der skal gøres en indsats for integrationen. Modersmålsundervisningen skal udvikles, skolerne udbygges. Der skal bygges flere institutioner, daginstitutioner, og der skal være ordentlige tilbud til de børn, som er handicappede. Det samme gælder de unge. Og alt dette er der afsat ekstra midler til i 2003.

Om boligerne vil jeg sige, at fordi boligmarkedet i København er blevet en jungle, er det nødvendigt at gøre en indsats. Boligmarkedet er sandet til. Der er stor mangel på egnede boliger til enlige, til unge og til familier. Derfor har vi i budgettet været med til at afsætte penge til yderligere 1.000 almene boliger, 500 ekstra i 2003 og 500 i 2004, så vi får gang i boligbyggeriet. Vi håber sammen med de andre budgetaftalepartier, at det får en afsmittende virkning også på det private boligbyggeri, så vi får blandede boligområder.

Om de svageste grupper vil jeg sige, at et samfund måles på, hvordan det behandler de svageste grupper. Københavns Kommunes budget for 2003 udviser på den led social ansvarlighed. Der er skabt mulighed for en større indsats blandt misbrugere og narkomaner, både de unge, nye brugere af stoffer og ældre narkomaner. Hjemmehjælpen for de svage grupper kommer på niveau med den, som tilbydes de ældre. Der er afsat penge til at skabe boligtilbud til handicappede og psykisk syge, og så er der afsat midler til sidste års målsætning om en plejegaranti på 4 uger og til udvikling af en demenspolitik. Men tilbage står, at vi skal bruge flere midler til en indsats over for de demente.

I 2003 er der blevet plads til en symbolsk skattelettelse i København. SF har det faktisk godt med skattelettelser. Vi strittede meget imod ved den sidste skatteforhøjelse. Skattelettelser gavner nemlig dem, der har de laveste indkomster. Høj skat er jo ikke noget mål i sig selv.

Om forhandlingsprocessen vil jeg sige, at når man laver en budgetaftale, så er selve aftalen fælles gods og fælles ansvar. Jeg skal derfor byde velkommen til Venstre og Dansk Folkeparti i gruppen af ansvarlige partier i København. Jeg håber, I kan finde ind i trådet sammen med os andre frem for at køre på frihjul.

Så vil jeg ønske De Konservative tillykke med deres nye enestående stilling, de står jo ene. Det er en historisk chance for at vise, at I er et stærkt, værdigt, dygtigt, politisk profileret oppositionsparti. Tillykke med den rolle. Jeg håber, at I kan udnytte det til gavn for jer selv. Vi andre vil så tage os af københavnernes.

Og så vil jeg endelig takke de partier, som var med til forhandlingerne, og som forhandlede aftalen, for de forhandlinger fandt sted i en god tone. Det var en kort, men god proces.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

I SF vil vi gerne ændre processen til næste år, ikke sådan, at vi skal adskille de 3 budgetter, HS', HUR's og Københavns Kommunes, men sådan, at forhandlingerne foregår med en stærkere inddragelse af de involverede partiers fagpolitikere, frem for at det foregår rundt om ét bord ved centrale forhandlinger. Det er vigtigt for det efterfølgende samarbejde mellem budgetpartierne.

Partiernes politik, sådan som vi kender den, er ikke identisk med en aftale, og vi ved godt, at de politiske uenigheder mellem budgetpartierne kan spændes vidt, men vi har en aftale, som vi er enige om, og som vi sammen skal arbejde om at udmønte.

Tilbage står det politiske arbejde med udmøntning af puljer, med etablering af en ejendomsenhed og ikke mindst med at finde en fremtidig model for omstilling i Københavns Kommune. I SF mener vi nemlig fortsat, at det, vi kalder integreret omstilling, er vejen frem.

I nødvendigt omfang vil vores ordførere her i fortsættelsen af runden motivere de enkelte forslag til hensigtserklæringer, vi har stillet, som jeg siger, i nødvendigt omfang. Hvis det ikke findes nødvendigt, ja, så vil de ikke komme herop, og så vil vi sige god arbejdslyst til de andre partier, som har indgået den aftale med os.

Borgmester Inger Marie Bruun-Vierø: Jeg vil slutte mig til koret af tilfredse partier. De partier, der har talt indtil nu, har jo givet udtryk for stor tilfredshed med, at budgetaftalen er så bred. Det var også et stort, stort ønske hos Det Radikale Venstre, at vi fik en bred budgetaftale, så bred som overhovedet muligt. Det er et meget, meget godt signal, vi her har sendt ud til borgerne, og vi har heller ikke hørt nogen borgere overhovedet komme med andet end rosende kommentarer i den anledning. Det er et signal om stabilitet og udvikling.

Ikke mindst er jeg da meget, meget glad for, at Venstre tilsluttede sig, og da også, at Dansk Folkeparti kom med. Vi savnede selvfølgelig De Konservative, men det kan jo så blive til næste år måske.

Vi synes, at der er meget godt socialliberalt tankegods i den indgåede budgetaftale. Derfor synes jeg heller ikke, det er mærkeligt, at den har kunnet favne så bredt. Aftalen rummer perspektiver, der vil bringe København tættere på visioner om, at byen skal være et kraftcenter for menneskelig, kulturel og økonomisk udvikling på et bæredygtigt grundlag.

Det, jeg synes er det fine ved aftalen, er, at den tilgodeser både byens svageste borgere og de gode skatteydere, som vi også har brug for. Med aftalen åbnes nye veje for undervisning og beskæftigelse. Med afsæt i en pulje på 9 mio. kr. skal det sikres, at unge får en kompetencegivende uddannelse og plads på arbejdsmarkedet. Og på aktiveringsområdet er målet ligeledes, at ledige skal finde varig beskæftigelse. Derfor giver aftalen mulighed for, at andre aktører end kommunen kan komme på banen. Det er nyt.

Vi er også glade for, at aftaleparterne er enige om at styrke arbejdet med at øge kvaliteten i folkeskolen og med resultatopfølgning. Det er også nyt. Vi ser frem til U & U's oplæg om instrumenter til kvalitetsudvikling i folkeskolen, og vi ser med forventning frem til, at OECD's anden internationale måling af de 15-årige elevers færdigheder indgår i og understøtter den fremtidige kvalitetsudvikling. Det er også nyt.

Videre ser vi frem til analysen af resultaterne af tidlig sprogstimulering. Der vil jeg da sige allerede til borgmesteren, at vi medvirker gerne til at finde de nødvendige midler, der kan fremme tidlig sprogstimulering, når vi skal forhandle budget næste gang.

På kulturområdet er der også sket en række forbedringer. Gennem etablering af puljen Kultur i København er Københavns muligheder som metropol rykket nærmere. Der er nu midler til internationale kultur- og sportsaktiviteter, bl.a. etablering af en stor prestigefyldt international filmfestival.

I det hele taget synes jeg, der er mange radikale mærkesager med i aftalen. Det er ikke bare socialdemokratisk det hele, skal jeg da også sige til Søren Pinds beroligelse, som jo hængte sig på i sidste øjeblik, siger han.

Tilsammen vil de forskellige nye initiativer betyde en positiv udvikling for København, der vil flytte udgifter fra overførselsindkomster og aktivering til uddannelse, infrastruktur, boliger, service, kultur og fritid. Budgetaftalen for 2003 er en god og ansvarlig aftale. Kommunens gæld reduceres

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

fortsat, og der afsættes over en kvart milliard til engangsinvesteringer. Det er også positivt, at der sker en lille reduktion af skatterne.

I min egenskab af at være både budgetordfører og sundhedsborgmester vil jeg også lige fremhæve et par ting inden for Sundheds- og Omsorgsudvalgets område, som jeg synes er væsentlige. Det er, at vi nu har fået midler, så vi kan sikre en 4 ugers ventetidsgaranti for ældre, der venter på en plejehjemsplads.

Vi har også fået midler, så vi kan få lavet plejeinstitutioner med døgntræning, og vi kan starte allerede nu. Det betyder, at når der bliver lukket venteaftdelinger på HS, så er vi i stand til at tackle det problem nu i kommunalt regi. Det er i hvert fald det, vi arbejder hårdt på i sundhedsforvaltningen i disse dage.

Vi har fået midler, så vi kan sætte øget fokus på rekruttering og fastholdelse af medarbejdere på social- og sundhedsområdet. Det er et kæmpeproblem, og det bliver større i fremtiden. Det er et problem, vi skal arbejde hårdt for at få tacklet. De midler, vi har fået, er et skridt i den rigtige retning. Det er bl.a. voksenelevløen, men det er også penge til at forbedre hjemmehjælpernes arbejdsmiljø og til at sikre mere omsorg. Jeg vil bruge nogle af de midler til gennem træning at reducere de ansattes nedslidning. Der er alt for mange rygproblemer og andre fysiske mén på grund af det arbejde, man har i plejesektoren. Det er en af de ting, jeg synes, der meget hurtigt skal tages fat på.

Vi har også fået midler til partnerskaber. Det offentlige kan ikke klare al medmenneskelig kontakt. Det bliver et udviklingsområde, og det bliver spændende. Jeg vil håbe, at mange her i Borgerrepræsentationen, også mine øvrige borgmesterkolleger, kunne tænke sig at involvere sig i dette arbejde.

Så har vi taget fat på arbejdstøj til hjemmeplejen, og der bliver medarbejderne selvfølgelig inddraget, og vi skal have en designkonkurrence, og det forventer vi os alle sammen meget af.

Så har vi fået kompetencemidler til kortuddannede, det er 21 mio. kr. Vi er flere forvaltninger, der skal lægge billet ind på de penge. Men jeg har da store forventninger om, at Sundheds- og Omsorgsudvalget får en stor del af puljen.

Så skal vi også i gang med demenspolitik, og der regner jeg med, som jeg også tidligere har givet udtryk for, at hele Borgerrepræsentationen vil medvirke til, at vi også får penge til at realisere den politik, næste gang vi forhandler.

Endelig fik vi jo så også stadig væk mulighed for at fortsætte arbejdet med at hjælpe københavnere med rygeafvænning.

Når jeg nu er så glad for, at vi har fået midler til området, så er det selvfølgelig for borgernes skyld, men jo også fordi der nu kommer stort fokus på, hvad det egentlig er for en service, vi leverer. Siden 1. juli har der været frit valg af plejebolig, og fra nytår for de ældre frit valg af leverandør af hjemmepleje. Det frie valg medfører nye muligheder for borgerne, men det vil også medføre store udfordringer for den kommunale ældrepleje. Derfor er det godt, at vi med den indgåede budgetaftale har sikret ældreplejen et stabilt udgangspunkt, for det bliver meget, meget store udfordringer.

Så også lidt stemmeforklaring. Der er det sådan, at hvor der i de fremsatte forslag faktisk allerede er en gældende politik, undlader vi at stemme. Vi undlader også at stemme, hvor der er en politik under forberedelse. Vi synes, det er unødvendigt, at vi her sidder og gentager os selv.

For så vidt angår H 29 stemmer vi for, fordi vi ser gerne, at der bliver udarbejdet en børne- og familierpolitik. Det har bl.a. Manu Sareen flere gange givet udtryk for. Vi har en fornemmelse af, at der er andre, der har ladet sig inspirere og så sat det ind som en hensigtserklæring og tak for det, så behøver vi ikke at gøre det om et par måneder.

Vi ser også gerne, at der udarbejdes kvalitetsstandarder for børns sundhed og trivsel i pædagogiske dagtilbud. Det vil være en god idé. Jeg går selv og har de samme tanker, når det gælder ældre på vores plejehjem, så vi stemmer for H 30.

Ligeledes stemmer vi for H 38 om tomgangscirkulærets udbredelse. Det er en plage, at vi ikke har fået det udbredt, og at det ikke bliver efterlevet, så det er fint, at der var nogle, der huskede at få det med.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Vedrørende H 44 om kørselsafgifter ville vi have stemt for det, hvis indtægterne også skulle have været brugt til forbedring af den individuelle trafik. Forslagsstillerne ved godt, at skulle de have haft os med, så var det både kollektiv og individuel trafik, der skulle have været tilgodeset. Da det ikke er sådan, så stemmer vi imod.

Øvrige hensigtserklæringer, som jeg ikke har nævnt, vil vi stemme imod. Jeg vil ikke trætte forsamlingen med min begrundelse herfor, men hvis der er nogle, der undrer sig, så er de velkomne til at give udtryk for det fra denne talerstol. Så skal jeg også nok komme op og forklare hvorfor.

Mikkel Warming (Ø): Budgetaftalen betyder genopretning og forbedringer for både mennesker, bygninger og service i København. Det er mildest talt tiltrængt, København er på mange måder en nedslidt by præget af alt for mange års smalkost og nedskæringer. Specielt når budgetaftalen ses i sammenhæng med aftalen om brug af midlerne fra selvbudgetteringen, så kan man se, at der faktisk er tale om et løft.

I den sammenhæng skal jeg huske også at kvittere over for de partier, der stod bag selvbudgetteringsaftalen, og det gode samarbejde, der var omkring den, som førte over i arbejdet med budgetaftalen. Så tak til de partier.

Aftalen betyder, at vi gør en lille indsats i København for at gøre noget ved den katastrofale boligmangel, der er i byen, 1.000 almene boliger skal bygges over de næste 2 år. Aftalen betyder, at der kommer penge til udbygning af skolerne, bliver bygget nye plejeboliger, så kommunen kan give en reel plejeboligaranti efter 4 uger, pulje på 100 mio. kr. til renovering af kommunale bygninger. Den rækker ikke langt, men det er dog et lille skridt på vejen. Der bliver sat penge af til en stor indsats på kultur- og idrætsområdet, og sådan kunne man ellers blive ved.

I Enhedslisten er vi glade for at have været med. Vi synes også, vi har sat vores aftryk på de aftaler, der er indgået, både de store linjer, fordelingen mellem de forskellige områder, og så nogle af de lidt mindre mærkesager, der er tale om.

I Enhedslisten har vi været med til, når man nu skal være beskeden, at få udvidet gældsbegrebet i København til ikke kun at handle om kommunens pengegæld, men også vedligeholdelseskuld og efteruddannelseskuld. Det er en vigtig erkendelse, som med dette budget og disse aftaler for alvor slår igennem her i byen.

For det første fordi en erkendelse, der handler om, at gæld er et bredt og ikke snævert begreb, og at gældsafdrag netop skal ses bredt, fordi tingene hænger sammen, fordi den service, vi skal yde over for de mennesker, der bor i København, er nødt til at hænge sammen i form af service, bygninger og selvfølgelig den gæld, hver enkelt københavnere i princippet render rundt med.

Vi er glade for, at kommunen nu sætter gang i et forsøg med at give HK-ressourcer til daginstitutioner, således at de pædagogiske ledere kan koncentrere sig om børnene, et forsøg, der skal løbe de næste par år, og så forhåbentlig viser sig at være så godt, at det kan rulles ud og indføres i hele byen.

Vi er specielt glade for, at modersmålsundervisningen nu er sikret i de kommende år, hvor kommunen går ind med de penge, staten har fjernet, så vi stadig kan tilbyde gratis modersmålsundervisning til alle tosprogede i folkeskolen.

Alt i alt er der tale om gode aftaler, der viser, at København kan gå en anden vej end regeringen og dens politik. Løser budgetaftalerne de problemer, der er i København? Nej, det gør de ikke. Efterslæbet er alt for stort, utallige områder kunne nævnes. Er det et skridt på vejen? Ja, og derfor er der tale om forbedringer, og dem støtter vi i Enhedslisten som bekendt.

Vi er rigtig glade for, at Venstre og Dansk Folkeparti vil være med til at byde regeringens reaktionære politik trods. Vi er glade for, at Venstre i aften vil være med til at slå fast, at i København diskriminerer vi ikke mod arbejdsløse børn, når det gælder mulighed for at komme i daginstitution.

Vi er glade for, at Venstre i aften vil være med til for alvor at sætte skub i byggeriet af almene boliger i København, ikke bare de 500, vi sætter penge af til, men 500 til næste år igen.

Vi er, som jeg nævnte tidligere, nærmest begejstrede for, at næsten hele Borgerrepræsentationen bakker op om modersmålsundervisningen, at specielt Dansk Folkeparti og Venstre er med til at sætte

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

midler af til at sikre, at modersmålsundervisning i fremtiden kan forblive et gratis tilbud til alle, at Venstre og Dansk Folkeparti vil være med til at udvikle og forbedre modersmålsundervisningen. Vi finder det glædeligt, at Venstre og Dansk Folkeparti har erkendt, at modersmålsundervisningen er central for at fremme tosprogedes indlæring af dansk, og at modersmålsundervisning ikke mindst er en offentlig, kommunal opgave.

Vi glæder os meget til, at specielt Dansk Folkepartis borgerrepræsentanter, der for fleres vedkommende har en meget stor indflydelse på Dansk Folkepartis uddannelsespolitik i Folketinget, vil bære dette synspunkt ind i Folketinget.

Nu vi er ved Venstre, så er jeg næsten nødt til at sige et par ord til borgmester Søren Pind – som så vælger ikke at være til stede, men det kan man jo lægge meget i; jeg stoler på, at Martin Geertsen vil referere det.

Borgmester Søren Pind havde den pointe, at Venstre var let at forhandle med. Ja, det må man sige. Det lød, som om han bare ville skrive under på hvad som helst. Men o.k., når man lever i en verden, hvor det, regeringen laver, er udtryk for, at amter og kommuner generelt i landet næsten ikke kan bruge alle de penge, regeringen vælter ned over dem til velfærd og serviceforbedringer, når man lever i en verden, hvor finansloven er udtryk for, at uddannelsesinstitutioner får flere penge, ja, så må man være nem at forhandle med. Det er der ingen tvivl om.

Jeg synes, det var lidt trist, at borgmester Søren Pind tog Sønder Boulevard op i forbindelse med denne debat i stedet for dér, hvor den hørte hjemme, nemlig omkring selvbudgetteringsmidlerne. For det er jo rigtigt, som borgmesteren sagde, at han havde markeret noget i Økonomiudvalget. Han havde stillet et ufinansieret forslag om, at der skulle gives penge til Sønder Boulevard og til hans og Martin Geertsens sandstrand. Ufinansierede forslag er ellers ikke noget, vi plejer at høre Venstre tale meget varmt for, men sådan er der jo så meget her i livet.

Vi er da glade for, at Venstre har erkendt, at man ikke stiller ufinansierede forslag i forbindelse med budgettet og derfor ikke har gentaget sine forslag til selvbudgetteringsmidlerne. Så ser vi nemlig, hvem der vil være med til at bære, og hvem der ikke vil være med til at bære, det er jo en god ting at få det afklaret.

Enhedslisten har stillet en række forslag til hensigtserklæringer, færre end f.eks. sidste år, ikke mindst fordi nogle af dem faktisk blev vedtaget sidste år i forbindelse med budgettet og i øvrigt kommuneplanen. F.eks. blev der vedtaget en hensigtserklæring om et kollegium med 800 pladser på Amager – og så kunne man spørge: Hvor bliver de egentlig af? – vigtigheden af at åbne rekreative områder i det nye boligbyggeri i Sydhavnen og sådan noget. Så det er der jo ingen grund til at stille igen.

Jeg vil specielt beskæftige mig med et par af forslagene, bl.a. at kommunen som forsøg opfører nye boligområder som bilfri områder. Det forslag er inspireret af en studietur, Borgerrepræsentationen havde i sidste valgperiode til Edinburgh, hvor man så – de, der var med – at byggeri med op til 80, måske 100 boliger, kun blev bygget med parkeringspladser til de handicappede, der nu måtte være, selvfølgelig plads til udrykningskøretøjer og lignende, men ellers var det faktisk en præmis, når man flyttede ind, at det egentlig ikke var nødvendigt med bil, man var jo forholdsvis centralt i byen, nem adgang til kollektiv trafik osv.

Vi foreslår, at man gør det som forsøg, bare f.eks. et af de nye områder, der skal sættes i gang, hvor det jo er oplagt, når nu kommunen selv begynder for alvor at bygge alment igen, at der så også er muligheder for at styre sådan et forsøg og se, om ikke det ville kunne give nogle boliger, som ville være mere fredelige, og som kunne få i hvert fald de mennesker, der flytter ind, til at tænke over, om man i en storby har behov for en bil.

Vi ser det absurde boligmarked, som det er i øjeblikket. Jeg kunne sige meget om, hvad vi mener, det skyldes, og den rolle, et flertal herinde spiller, det vil jeg lade være med, blot sige, at netop nu, hvor kommunen for alvor vil gå ind og bygge – jeg går ud fra, at det er almene familieboliger, det er i hvert fald det, vi har været med til at stemme for i forbindelse med aftalen – at man så også sætter lejlighedssammenlægninger lidt i bero. For der er jo behov for de store familieboliger, men der er også behov for de små, billige lejligheder her i kommunen.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Enhedslistens øvrige ordførere vil i det omfang, det skønnes nødvendigt, gå op og motivere de øvrige hensigtserklæringer, vi har stillet i forhold til budgettet.

Karin Storgaard (O): I forbindelse med budget 2003 har Dansk Folkeparti en vision, og vi er glade for for første gang at være medunderskrivere på denne aftale, ikke et forlig, men en aftale, men det er så godt nok.

Vi synes, det er dejligt, at der er flere penge i byen, og at der er mulighed for at bruge flere af disse penge til plejehjemspladser, garanti for, at ældre, der bliver sendt hjem for at vente på en ledig plads på plejehjemmene, også kan få tilstrækkelig pleje og hjælp, og at det sikres, at hjemmeplejen har tilstrækkelige ressourcer til at varetage denne opgave. Dansk Folkeparti har den holdning, at der skal afsættes tilstrækkelige ressourcer til at dække behovet for kvalificeret og fleksibel hjemmehjælp. De ældre har krav på en passende bolig, f.eks. en ældrebolig eller en plejehjemsplads.

Vi er tilfredse med, at der i budgetaftalen er lagt op til udbygning af plejeboliger samt yderligere korttidsboliger. Det har vi så selv mulighed for at følge op på.

I Københavns Kommune har vi et kæmpe efterslæb på vedligeholdelse af bygningerne. Vi er derfor tilfredse med, at der er udarbejdet en plan for vedligeholdelse og renovering, så vi kan få startet op på dette område, som har været forsømt de sidste mange år.

Nu er der i aftalen afsat en pulje frem til år 2005, så det er godt, vi kommer i gang. Mange af de kommunale bygninger er i en meget, meget elendig forfatning. Det kan enhver forsikre sig om ved at gå ud og se på nogle af vores kommunale bygninger.

Et af de steder, hvor der jo også er behov for penge, bl.a. til udbygning, er skolerne. Der har jo igennem de sidste år været afsat penge til renovering og udbygning af skolerne. Desværre har det været sådan, at når man er kommet i gang med det, har der ikke været penge til at fortsætte i det tempo, som man gerne ønskede. Det er selvfølgelig, fordi der ikke har været penge nok. Men denne gang er der afsat betydeligt flere midler end tidligere.

Jeg ved godt, at Københavns Lærerforening gerne så, at der blev afsat yderligere penge til forskellige områder, men jeg fornemmer også, at aftalekredsen godt kan blive enige med KL om, at det er ganske godt.

Dansk Folkeparti er af den opfattelse, at der nu kan komme lidt mere fart på, det trænger vi til, og så også, at planerne ikke fremover bliver forsinket gentagne gange.

På det trafikale område er forholdene i København efterhånden ved at blive ganske kaotiske. Det er så godt, der også er sat penge af til trafikforbedringer, men efter vor opfattelse er der alt for meget snak og mindre handling, gab, hvor går det langsomt. »Hvor skal vi hen, du«, kan vi passende spørge, for selv om vi har trafikplaner m.m. i gang, så tager det utrolig lang tid. Så hvis vi fortsætter i det tempo, når vi ikke frem til at være på forkant med udviklingen, og det var vel det, vi faktisk taget burde være i en by som København. Så lad os prøve, om vi ikke kan sætte kadencen lidt op.

Det er godt, at der er kommet penge til yderligere 500 nye almenboliger i København. Vi trænger til et sted, hvor almindelige lønmodtagere også kan betale huslejen.

Et andet område, som vi er glade for også er tilgodeset i den aftale, vi er med til, er selvfølgelig idrætten. Idrættens faciliteter er jo som så meget andet i denne by et forsømt område, hvor man ikke har tidssvarende faciliteter i byen. Det er svært at tiltrække internationale arrangementer som måske EM og VM, fordi vi ikke har de faciliteter i København, der skal til. Nogle gange går man ud i landet for at holde de arrangementer. Det synes jeg er lidt ærgerligt, ikke fordi man ikke gerne må have det ude i landet, men København burde vel have faciliteter til at lave disse internationale arrangementer.

Området handicappede og udviklingshæmmede og psykisk syge er jo et område, der også trænger til løft, og det er der også taget højde for i aftalen.

Aftaleparterne har afsat over 100 mio. kr. til HS og også en analyse af HS' økonomiske rammer for 2004-2007. Formålet med analysen er udarbejdelsen af en langsigtet økonomisk planlægning på sygehusområdet. Ja, det er så godt nok, men det er ikke sikkert, at HS skal være en fremtidig del af

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

denne proces. Det er ingen hemmelighed, at vi gerne så, at konstruktionen blev ændret, og at vi i DF gerne så HS nedlagt.

I aftalen er der jo også en skattnedsættelse, ikke så meget, men alligevel den rigtige vej. Det er vi meget tilfredse med.

Alt i alt er vi, som jeg startede med at sige, godt tilfredse med at være medunderskrivere på et budget, hvor alle disse områder m.m. tilgodeses.

Så vil nogle sige: Jamen er der slet ikke noget, I er utilfredse med? Jo, jo, det er der. Vi har nemlig måttet æde et punkt, som hedder modersmålsundervisning. Det er ikke mange millioner, der er sat af, og det er også det, der har gjort, at vi har sagt, nå o.k., eller hvad var det, at sluge et par kameler, og Ben Haddou har på et tidspunkt sagt, at det var bedre med islandske heste. Det ved jeg ikke, jeg har ikke prøvet nogen af dem, men det kunne da være, vi skulle prøve det.

Men jeg vil sige til dem, der tror, at Dansk Folkeparti nu har ændret opfattelse på det område, at det har vi ikke. Dansk Folkeparti har stadig den holdning, at her kunne brugerbetaling være på sin plads. Der er også flere og flere steder ude i landet, hvor man ændrer holdning, og man har den opfattelse, at skatteyderne ikke skal betale modersmålsundervisningen. Mon ikke det også bliver sådan i København, for i modsætning til Enhedslistens Mikkel Warming mener Dansk Folkeparti, det er hverken en offentlig eller en kommunal opgave. Men som sagt, vi har slugt nogle kameler i denne runde, og et par millioner, hvad er det mod flere hundrede millioner til alle de ting, som Dansk Folkeparti gerne ser tilgodeset.

I forbindelse med budgettet har Dansk Folkeparti et par hensigtserklæringer, som jeg vil håbe, der vil være opbakning til.

For det første vil jeg sige vedrørende lægeambulancen, at jeg tror, der er sket en fejl, fordi det er jo allerede vedtaget i forbindelse med HS' budget. Vi har stemt om det, og Borgerrepræsentationen gav tilslutning til, at der arbejdes på, at der ikke sker forringelse af vilkårene for de to lægeambulan- cer. Jeg tror ikke, vi skal stemme om det igen, men det er der måske nogle, der kan vejlede mig om. Men hvis vi ikke skal stemme om det, skal vi bare have taget det ud.

Dansk Folkeparti har ligeledes en hensigtserklæring om, at bygge- og teknikforvaltningen i samarbejde med økonomiforvaltningen udarbejder en plan for, hvordan Københavns Kommune kommer videre med overdækning af baneterrænet ved Hovedbanegården og Vesterport Station. Forvaltningen svarer hertil, at der allerede eksisterer en aktiv sag. Det kan godt være, men der sker jo ingenting, så sagen kan altså ikke være ret aktiv. Lad os nu få lukket det grimme hul.

Banegravsområdet har siden damplokomotivets tid ligget som et grimt, åbent sår. Banegraven kan ved at blive overdækket omdannes til et attraktivt område til glæde for københavnernes og alle, der kommer rejsende til byen. Det er klart, at Københavns Kommune ikke alene økonomisk kan klare denne opgave, men må have staten og andre inddraget.

Så det, vi i første omgang beder medlemmerne om at se positivt på, er, at vi kommer videre med den plan for, hvad vi gør, hvordan vi kan få noget gjort ved det grimme hul.

Er der nogle af jer, der kender det her tomgangscirkulære? Jeg er glad for at erfare her i aften, at der er flere, der bakker op om, at vi skal prøve at gøre lidt mere propaganda for det her. Renere luft i København, derfor tomgang maks. 1 minut. Jeg vil vove at påstå, at alle bør kende tomgangscirkulæret. Det er trådt i kraft i 1990, og det overtrædes desværre dagligt adskillige gange og er derfor årsag til unødvendig luftforurening.

Der er stadig for mange bilister, herunder taxaer og busser og andre, der lader motoren gå, mens de handler, læser avis, snakker med naboen, sågar henter børn eller hvad man nu ellers kan finde på. Prøv selv at lægge mærke til det. Der er masser af eksempler hver eneste dag.

Så vi henstiller vedrørende tomgangscirkulæret såmænd blot, at der samarbejdes om en publikation i 2003, at der bliver mere udbredt dialog om, at der altså er noget, der hedder et tomgangscirkulære til gavn for alle dem, der bor i København og færdes i København. Det er vel ikke for meget forlangt, at vi følger op på, hvad vi i forvejen har besluttet. Københavns Amt er i øvrigt også med i den oprindelige beslutning, så man kunne måske samarbejde med amtet om at lave en lidt større kampagne.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Så vil jeg sige, at vi har Fælledbadet, hvor vi har skrevet, vi gerne ville have overdækningen fortsat. Nu skal jeg lige sige, at det ikke er noget med en dyr løsning på de 35 mio. kr., der har været nævnt, men altså det, vi ønsker, er i første omgang, at man kan videreføre det, man har, selvfølgelig forudsat at Fredningsstyrelsen siger, det er o.k., i hvert fald det første halvår af 2003 og lad os så se, hvad der videre kan ske.

En anden hensigtserklæring, vi har, er vedrørende Sjællandsgades Bad, som ligger ude på Nørrebro i et område, hvor der er 50.000 mennesker, der mangler bad. Vi mener, der skal arbejdes på, at man beholder Sjællandsgades Bad, stedet hvor nyt og gammelt mødes, hedder det.

Jeg synes, man skal prøve at se i forbindelse med brugergruppen derude, om man ikke kan lave en aftale om, at de har noget cafevirksomhed eller udstillinger, der er mange muligheder, som de selv har været inde på, sammen med badeanstalten. Badeanstalten er jo unik, også at vise frem for turister, at der er altså en af den virkelige gamle slags.

Til sidst vil jeg såmænd bare sige til Jens Johansen, at Dansk Folkeparti da gerne vil være ansvarlig, medansvarlig. Det synes jeg også personligt, vi indtil flere gange har givet udtryk for heroppe. Men det fortæller mig også, at SF har rejst sig fra hængekøjen, og det synes jeg er meget positivt.

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Jeg vil sige, at talerlisten nu er åben, så andre end budgetordførere også kan skrive sig på.

Mogens Lønborg (C): Som bekendt er Det Konservative Folkeparti ikke medunderskriver på den indgåede budgetaftale. Det vil jeg forsøge her fra BR-salens talerstol at give en nærmere forklaring på. Jeg vil godt starte med at sige, hvilke ting vi synes om. Det er nu meget godt altid at starte med det positive, rose lidt, sige, hvad der er godt.

Mikkel Warming gav for så vidt en meget god etikette på denne budgetaftale. Han sagde, at det er genopretning. Genopretning er der i høj grad brug for. Enigheden med Mikkel Warming stopper så også her, fordi i eftersætningen blev der sagt, at der igennem årene havde været smalkost, der havde ikke været ressourcer nok. Det er jo desværre venstrefløjens evindelige løsningsmodel på problemer: Flere ressourcer, flere ressourcer i én uendelighed.

Men der er brug for genopretning, og vi kan prise os lykkelige for, at det går så godt i København, så godt i det københavnske erhvervsliv, at der er udsigt til selv med en skattelettelse på 0,1 procentpoint, at der fosser 2 mia. kr. ekstra ind i kassen, og at vi så i øvrigt også gennem selvbudgetteringen for nogle år siden har fået en slat penge oveni. Det er rigtig godt, fordi nu kan der blive rettet op på fortidens synder. Når vi kommer til den konkrete afstemning, så vil vi naturligvis også stemme for de ting.

Vi er da også glade for, at budgetaftalen undervejs i forløbet fik nogle elementer ind, som vi havde presset på for. I det første udkast syntes vi, der var alt for lidt fokus på de svageste i København, og der kunne vi da i de forskellige versioner, der kom frem, se, at vi trods alt havde haft en vis indflydelse.

Nogle vil så spørge: Jamen hvorfor gik I så ikke med? For det første vil jeg pege på nogle af de sådan helt umiddelbare tidsler, som vi fandt var uspiselige, og i særdeleshed uspiselige, hvis det ikke omvendt var sådan i aftalen, at der tilsvarende fra f.eks. Enhedslisten ville være nogle borgerlige mærkesager, som Enhedslisten skulle tage sig godt sammen for at kunne sluge også. Men det har vi jo ikke rigtigt kunnet se i denne aftale.

Jeg bliver nødt til i denne forbindelse at bede borgmester Martin Geertsen om at forklare, hvorfor han mener, der er så mange liberale elementer i budgetaftalen. Det var en udtalelse, hr. Martin Geertsen kom med umiddelbart efter underskrivelsen af aftalen. Det kan godt være, jeg har læst den for negativt, men jeg synes ikke, den sådan ligefrem vrimler med liberale elementer. Men det kan være, hr. Martin Geertsen senere i dag vil fortælle mig lidt om, hvad det er for nogle ting, jeg måtte have overset.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Som sagt, genopretningen går vi ind for, men af de ting, som vi i særdeleshed finder uspiselige, vil jeg nævne tre.

Det er allerede blevet nævnt her, at modersmålsundervisningen også for andre partier er uspiselig. Jeg vil godt uddybe det synspunkt lidt, selv om det jo ellers er en debat, der har været adskillige gange her i salen.

Vi er ikke imod, at børnene lærer deres forældres hjemlands sprog, naturligvis er vi ikke det. Men vi er imod, at vi fortsætter den glidebane, hvor man berøver familier mere og mere af deres ansvar. Det er jo desværre en del af den velfærdsstats absolutte skavanker, vi har fået, at mere og mere af det individuelle ansvar er blevet lagt over til offentlig varetagelse.

Og også lige præcis når det gælder modersmålsundervisningen, det er det, der er det helt afgørende. Vi synes, det er godt, men vi ønsker også at markere, at fordi noget er godt, så behøver det ikke at være det offentlige, der skal betale. Det er åbenbart meget svært at trænge igennem med over for i hvert fald visse partier, men det synes jeg netop kun illustrerer, hvor langt ud vi egentlig er kommet i retning af at berøve mennesker, familier, ansvaret for sig selv, for deres nærmeste.

Den anden ting, som vi er meget skuffede over, og som sneget sig ind i det sidste udkast til budgetaftalen, og som var aldeles uspiseligt, er en eller anden form for forkvaklet lighedsbetragtning. Når der nu ikke er pladser nok på daginstitutionsområdet, så ville sund fornuft jo tilsi, at når der nu er kø, og der står forældre, hvor begge er udearbejdende, og der så er familier, hvor den ene forældre eller måske begge godt kan leve med i et par måneder yderligere at passe deres børn, som om det var det forfærdeligste i denne verden, at børnene var hjemme i familien. Næh, næh. Igen har vi den her betragtning om, at det, det offentlige gør, er bedre end det, familien gør.

Det er bedst for barnet, specielt for den arbejdsløse, at komme ind. De arbejdsløse forældre eller dem, der af andre grunde har valgt at stå uden for arbejdsmarkedet, kan altså ikke så godt drage omsorg for deres børn som det offentlige system, og derfor vil det jo være en diskriminering af dem, hvis de bliver puttet en tand eller to længere ned i køen.

Det er jo en forkvaklet tankegang. Vi taler ikke om, at familier, hvor ikke begge har erhvervstilknnytning, ikke skal have mulighed for at få et daginstitutionstilbud. Vi taler om noget sund fornuft med hensyn til, hvem der kommer først, og det er et behovskriterium, vi ønsker at få lagt til grund. Det andet er en ideologisk betragtning, som vi under ingen omstændigheder kan være med til.

En tredje ting, som vi også har svært ved, for ikke at sige, at vi umuligt kan acceptere, er den fortsatte tro på, at boligmangelen løses ved at bygge flere og flere almennyttige boliger. Vi erkender, at der er boligmangel i København, men vi har alt for mange skrækeksempler på, at en ukritisk og uhammet byggen almene boliger skaber nogle store problemer, det skaber store sociale problemer, og det skaber oven i det også nogle udgifter for det kommunale system, fordi vi jo må erkende, at disse boliger er så dyre, så almindelige mennesker med almindelige indkomster uden offentligt tilskud ikke kan bo der. De, der så kommer til at bo der, er delvis på det offentliges regning, og det ser vi bestemt ikke noget perspektiv i.

Det var sådan, hvad der umiddelbart var helt uspiseligt. Men når man skal vurdere en budgetaftale, skal man jo også spørge sig: Jamen er der ikke nogle ting, der mangler? Der vil jeg i hvert fald sige tre ting.

For det første er det efter vores opfattelse helt og aldeles uacceptabelt, at man i en situation, hvor vi forventer 2 mia. ekstra kroner ind i kassen i skat, hvis ikke man regulerer skatteprocenterne ned, at man så godt kunne være lidt mere ydmyg over for skatteborgerne og undlade at opkræve måske yderligere 64 mio. kr., som vi har foreslået, altså svarende til en skattelettelse på 0,2.

Havde det ikke været, fordi kommunen var så gældsat, så var der jo grundlag for, at vi kunne sætte skatten yderligere ned, men vi er selvfølgelig som et ansvarligt parti også meget opsat på at få gælden så hurtigt som muligt ned. Men hvis vi ikke i denne nuværende gunstige økonomiske situation kan bringe skatten yderligere ned, hvornår så?

En anden ting, som også stort set mangler i denne budgetaftale, også det grundlag, der ligger for den, er en optagethed af at stille krav til effektiviseringer. Straks når jeg siger ordet »effektivisering«,

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

er der måske nogle, der hører det som at nu skal nogle medarbejdere i det kommunale system presses yderligere, løbe stærkere, have mere sved på panden. Intet er mere forkert.

Men vi må da som politikere, som ansvarlige for at skulle administrere skatteborgernes penge, være mere end optaget af at sikre til stadighed at få så meget ud af skattekroneerne som overhovedet muligt. Det vil sige hele tiden være opmærksom på, om vi nu ikke kunne få lidt mere ud af det ved at lave om på nogle arbejdsgange eller lave om på nogle fordelinger, eller hvad det nu kan være, der skal til. Det er jo det, der kendetegner den private sektor. De har et markedspress, der hele tiden gør, at de må trimme deres organisationer, så de kan leve med i konkurrencen. Det pres har man ikke i det offentlige system.

Kun hvis presset kommer fra det politiske niveau, og man kan i hvert fald konstatere med den her budgetaftale, at der er alt, alt for lidt af den slags. Jeg siger ikke, at der ikke er nogen steder, det vil jeg da godt anerkende, men der er alt for lidt opmærksomhed omkring at få skabt mere service, bedre kvalitet for de penge, der nu er til rådighed.

Så er der endelig en ting, som også karakteriserer denne budgetaftale, og det er, at den netop er genoprettende. Der er jo intet perspektiv i den, der er jo ingen visioner for alvor. Nu generaliserer jeg, jeg ved godt, det selvfølgelig er en lille smule overdrevet, for der er nogle steder, bl.a. fordi vi fik nogle ting ind, men grundlæggende ligger der bag denne budgetaftale en tro på, at velfærdsstaten, sådan som vi har fået den indrettet i dette land, er idealmodellen. Der er dybest set ikke nogen velfærdsstatskritik.

Den samfundskritik, som vi et eller andet sted i den grad har brug for, og som bør få os til at tænke også i nye baner, er der ikke. Det er stort set som sidste år, som forrige år, som forrige år. I øvrigt en situation, som også i den grad understøtter hele den måde, man lægger budget på, hvor det meste af det er matematik med fremskrivning af demografi og sidste år og alt muligt andet. Og så er der en slat penge til sidst, som politikerne så kaster sig over og sidder omkring et par borde og fordeler. Det bliver jo meget inerti, det bliver meget ligesom sidste år. Der mangler i den grad perspektiv.

Vi har forsøgt i de forhandlinger, vi har været involveret i, måske lidt i gåseøjne forhandlinger, fordi vi har jo ikke sådan rigtigt fået lov til at sidde med ved bordet. Der har jo været nogle partier, som har siddet ved højbordet hele vejen igennem, og så har der været nogle partier, som sådan fik lov til at komme op til højbordet og aflevere deres ønskesedler og så også få en sludder om tingene, men ikke rigtigt været med i forhandlingerne. Det er da naturligvis også noget, som har haft betydning for vores appetit på denne budgetaftale.

Men vi har forsøgt at få nogle ting ind omkring, hvorvidt vi ikke kunne gå nye vej med vores måde at løse til dels de sociale problemer på. Vi er meget optaget af, og det sagde jeg også i min budgetordførertale ved førstebehandlingen, om ikke vi kan supplere det offentlige professionelle system med frivillige.

Vi har forsøgt at få nogle ting ind, men det lykkedes kun i en hensigtserklæring, men ikke rigtigt noget, der bliver bakket op med økonomi. Ikke fordi der skal mange penge til, for i sagens natur er frivillige jo netop ulønnede, men vi bliver nødt til at finde nye modeller, tænke nye veje for, hvordan vi kan få frivillige og så det offentlige system til at interagere og sammen løse nogle af de påtrængende problemer, fordi vi har den opfattelse, at systemet på mange måder er utilstrækkeligt. Systemet er på mange måder fremmedgørende over for de enkelte mennesker. Det var jeg også meget optaget af ved førstebehandlingen, så det skal jeg ikke gå så meget yderligere ind i.

Så vil jeg sige en sidste ting om selve budgetaftalen, jeg har lige berørt det. Det er, at der jo dybest set ikke er så forfærdelig meget styring i den. Et budget er jo et styringsredskab, og da det er det politiske niveau, der vedtager et budget, så skulle man jo tro, at det er politisk styring.

Jeg er ked af at sige det, men selv om det officielt hedder, at vi i København har mål- og rammestyring, så er der meget rammestyring, utrolig meget rammestyring, men der er stort set ingen målstyring. Når målstyringen mangler, så dalrer tingene derudad. Man bevilger penge, man er enormt optaget af pengebeløbene. Det har budgetforhandlingerne jo også afspejlet, og naturligvis er man da også optaget af det. Det er ikke, fordi jeg mener, at vi ikke skal være optaget af det.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Men hvis man ensidigt er optaget af penge, så bliver det jo sådan lidt en konkurrence om, hvis man har et stort socialt hjerte, eller hvis man har en sag, man brænder særlig meget for, så skal man jo manifestere sin optagethed af den sag, og så byder man over de andre. Det er jo det, der kører, det er jo spillet. Jo flere penge, man er interesseret i at bevilge på et givet område, jo mere dokumenterer man, hvor optaget man er af sagen. Det, der kommer ud af det i den anden ende, resultaterne, kvaliteten, serviceproduktionen osv., er jo det, som under ét skulle høre til målstyringsdelen i mål- og rammestyringen.

Det er for tyndt, og vi ser det som en væsentlig opgave fremover at få langt mere konkrete ting på, hvad der kommer ud af det, og så får vi dermed jo også rettet opmærksomheden mere på, hvad det egentlig er, vi ønsker at opnå, og så burde det jo også være det, der er det afgørende, når vi næste år og næste år drøfter budget.

Så vil jeg også godt lige sige – og nu skal jeg til at afslutte – om forhandlingsformen, jeg har lige været inde på det, at jeg synes, det er ærgerligt, at vi ikke i højere grad fik lov til at sidde med ved forhandlingsbordet. Vi har svært ved at forstå, at fordi nogle partier tidligere har besluttet, at hvis der i forbindelse med selvbudgetteringen skulle vise sig et provenuoverskud, så er det de samme partier, som så har ført forhandlingerne videre. Det synes vi ikke er en rimelig måde at tilrettelægge den demokratiske proces her i København på.

Vi synes det specielt ikke, fordi vi helt fra starten af mødte op konstruktive og interesserede i at tage et medansvar. Men det kræver altså også, at man er med på lige fod, alle partier, omkring bordet. Det skal være en henstilling til næste år, at der bliver rettet op på det punkt.

Så vil jeg også godt sige, at vi med beklagelse må konstatere, at Socialdemokratiet har valgt at holde fast i Enhedslisten. Jeg sagde i min første budgetordførertale, at vi så gerne, at Socialdemokratiet havde mod til at søge andre veje. Når jeg siger det på den måde, så er det også, fordi jeg egentlig fornemmer, at der i Socialdemokratiet – nu er der ikke så mange til stede her i dag, men der er nogle, og Mona hører jo godt efter – er en vis forståelse, en vis gryende interesse for også at dreje hovedet til den anden side i salen.

Politik er jo spørgsmålet om vilje. Det er der en tidligere svensk statsminister, der faktisk har skrevet en bog om, »Politik er at ville«. Jeg vil gerne føje til, politik også er at turde, og det er med speciel adresse til Socialdemokratiet. Jeg synes, I næste år skal besinde jer og kigge til den anden side, fordi så tror jeg, vi kan få noget lavet, der har lidt mere perspektiv end bare sådan en genopretningsaftale, som vi her har foran os.

Til allersidst skal jeg lige sige nogle konkrete ting om de forskellige ændringsforslag.

Jeg vil godt sige, at når det gælder H 3 om udmøntning af eventuel statslig medfinansiering af skattenedsættelse, har vi besluttet os at stemme for. Men jeg vil godt sige, at vi havde meget gerne set, at der ikke står *kan* anvendes til gældsnedbringelse, men at der stod *skal* anvendes til gældsnedbringelse. Men vi stemmer for.

H 4 om engangsinvesteringer på serviceområderne i de kommende år synes vi er noget ulden, og vi har derfor valgt at undlade at stemme. Altså for så vidt er det jo klart, at hvis der skulle komme økonomiske vanskeligheder, nå ja, så har man nogle penge her, men det var jo ikke ligesom det, der var ideen med det. Det var netop nogle engangsinvesteringer til genopretning.

Jeg vil også lige sige, at vi har tolket H 47, den, der går på, at der skal fastholdes uændrede takster, på følgende måde: Der er planlagt et stigende serviceniveau. Der skal arbejdes for, at det kan finansieres gennem effektiviseringer, så man undgår takststigninger. Hvis det er den rigtige tolkning, så er vi klart for. Så med den bemærkning vil jeg sige, at vi stemmer for det.

Abderrahman Ben Haddou (D): CD vil ikke ligesom De Konservative starte med at rakke ned på Enhedslisten.

Jeg vil indlede med at kvittere for et godt samarbejde i forbindelse med budgetaftalen. Den ånd var simpelt hen det bedste, jeg har set de gange, jeg har været med til budgetforhandlinger.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

Jeg har faktisk specielt ros til Enhedslisten i forbindelse med budgetforhandlingerne. Jeg synes, de har optrådt loyalt i forhold til den samlede økonomi for Københavns Kommune, og det skal de i hvert fald have ros for og ikke kritiseres for. Det kan man også se af, at Venstre efterfølgende valgte at gå med i aftalen.

Socialdemokratiets budgetordfører, Lars Engberg, var heroppe og brugte ordene meget, at det er sjovt at være københavnere. Men det er endnu sjovere for CD, at det var den overskrift, vi valgte i forbindelse med vores pressemeddelelse til offentligheden om dette budget. Det er sjovt, at socialdemokrater bruger ordene, at det er sjovere at være københavnere, og det glæder vi os også til, for vi mener, at dette budget vil skabe forbedringer inden for skoleområdet, inden for det sociale område, inden for vedligeholdelsesområdet osv., osv.

Ligesom overborgmesteren er CD også skuffet over, at spærretiden for pensionister ikke bliver ophævet. Det er, ligesom jeg sagde i min budgettale, som om HUR efterhånden arbejder mere for at få arbejderne fra omegnskommunerne ind til København og forbedre deres kollektive trafikmuligheder for at komme på arbejde, end at sørge for, at københavnere kan komme hurtigere frem fra den ene bydel til den anden, samtidig med at man siger til os, at vi har for mange ældre, og derfor vil de ikke være med til at hæve spærretiden for vore pensionister.

Som jeg også sagde i starten, så er det altså svært at kalde sig borgerlig og samtidig se på et budget som det her, der betyder øget gældsafvikling, skattnedsættelser og samtidig serviceforbedringer. Vi har fastholdt hovedrengøring for vore ældre, eller effektiv rengøring, som man siger, renovering af legepladser. Vi har sørget for vores psykisk syge, og jeg kunne blive ved, og jeg kunne blive ved..

Vi kommer til at bygge, som overborgmesteren også sagde, almennyttige boliger, omkring 1.000. Skolerne bliver udbygget, idræt og kultur får også deres pulje. Ja, det hele ser faktisk rosenrødt ud. Selvfølgelig kan det altid gøres bedre, men det var de penge, vi havde.

På ældreområdet kan jeg også nævne selvfølgelig, at der havde vi penge til at oprette flere ældreboliger, 60 ekstra ældreboliger og korttidsboliger for dem, der venter på at komme på plejehjem.

Som jeg sagde før, så er det meget svært at kalde sig borgerlig og samtidig sige nej til et budget, som både sætter skatten ned, og som øger gældsudbetalingen og samtidig giver bedre service for borgerne. Derfor vil jeg rette min henvendelse til vores familie- og arbejdsmarkedsborgmester, som har netop arbejdsindsatsen under sig, og sige til ham, at der må være noget galt med arbejdsindsatsen i Københavns Kommune. Det må der simpelt hen være, når CD oplever, at Det Konservative Folkeparti holder sig uden for et sådant budget, som egentlig kunne være tillokkende for det, der kaldes borgerligt.

Der må være noget galt med arbejdsindsatsen, når Det Konservative Folkeparti i København har en parole, der hedder: Vi er borgerlige stemmer, der arbejder. Jeg kan simpelt hen ikke se, hvor meget De Konservative i København arbejder for at komme med i en aftale som denne.

Til Dansk Folkeparti vil jeg sige: Ja, jeg har godt nok bemærket, at man er kommet ud med en udmelding om, at man måtte sluge nogle kameler, fordi den her aftale heldigvis indeholder noget om modersmålsundervisning, og hvor vi i København som den eneste kommune har sikret modersmålsundervisning i flere år frem. Vi har råd til det. Det er et lille, lille beløb ud af det store overskud på 1,2 milliarder. Derfor har vi stadig væk råd til at give den service til vore borgere med en etnisk baggrund.

Men hvorfor dog sluge en kamel, når man lige så godt kan sluge en islandsk hest? Den passer bedre til den danske kultur, og så får man heller ikke kamelen galt i halsen.

Men ellers vil jeg da sige, at jeg er glad for, at Dansk Folkeparti er med. Jeg er så glad, så jeg også vil stemme for nogle af deres hensigtserklæringer. Jeg er også glad for, at de også har hensigtserklæringen om badeanstalten. Den vil CD selvfølgelig også stemme for.

CD vil selvfølgelig ikke være med til de bilhadske forslag fra Enhedslisten. Jeg behøver ikke at remse dem op. Jeg føler selv, at jeg ved, når jeg skal trykke nej på knappen, når det kommer frem.

Men der er også en anden ting, der underer mig ved Venstre. Det er, at man pludselig har fortalt os her for nylig efter den indgåede aftale, at til Sønder Boulevard skal der afsættes, jeg hørte et beløb, der hedder 60 mio. kr. Men når man kigger på budgetterne og budgetønskerne fra bygge- og teknikfor-

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

valtningen, hvor borgmester Søren Pind er borgmester for området, så kan man faktisk ikke finde Sønder Boulevard på ønskelisten.

Så jeg fatter ikke, hvorfor ønsket om Sønder Boulevard ikke er kommet med før. Så kom dog med det, Venstre, kom med det under forhandlingerne, signaler det over for os, sådan så vi kan forholde os til det, når vi sidder og forhandler budgetterne. Vi havde jo trods alt 1,2 milliarder at fordele af, men vi fik ærlig talt ikke et eneste signal fra Venstre om, at de var særligt interesseret i at få renoveret resten af Sønder Boulevard eller fortsættelsen efter Halmtorvet.

Så jeg behøver ikke at holde en lang tale, vi behøver ikke at sidde her og rose hinanden. Jeg synes bare, at det her budget er et fremragende budget. Det burde skabe stolthed hos alle københavnere over, at vi egentlig har det godt, og vi vil fortsat have det godt. Vi skal være stolte over vor by, og vi skal bygge videre på det i de kommende år, fordi vi kan tillade os at prale med, at vi har nedsat vor gæld, forbedret vores skoler og renoveret vores bygninger og fastholdt, at skatten ikke stiger og oven i købet sætter den ned. Hvad mere kan man forlange af hovedstaden København?

Derfor: Det bliver stadig sjovere at være københavnere, forhåbentlig også langt frem i dette årti. *(Uro i salen).*

1. næstformand (**Hellen Hedemann**): Jeg er sikker på, at Hamid El Mousti har været her så længe, så han godt ved, at man ikke klapper eller kommer med andre ytringer.

Bente Møller (Ø): Hamid El Mousti har i hvert fald været her længere tid end mig, og jeg ved godt, man ikke må klappe i salen, heller ikke når man har lyst til det.

Der var et eller andet i Mogens Lønborgs tale, der ikke hang sammen overhovedet. Mogens Lønborg kritiserede Enhedslisten for at sige, at der var brug for genopretning, fordi der havde været for få ressourcer. Så skulle Enhedslisten have hug for, at vi i den sædvanlige retorik sagde, der var for få ressourcer, hvorefter Mogens Lønborg selv meget tydeligt synliggjorde alle de steder, hvor der var brug for genopretning. Genopretningsbehovet var jo netop opstået, fordi der har været for få ressourcer, for lidt penge til bygningsvedligeholdelse osv., osv. Der var noget, der ikke hang sammen.

Ellers havde jeg nu ikke tænkt at trætte forsamlingen længe i dag, og det er ikke, fordi vores ven Hamid El Mousti har opfordret os til at lade være med at gå på talerstolen. Det er, fordi jeg ikke synes, der er grund til at gentage alt det, der er blevet sagt.

Jeg vil knytte nogle bemærkninger til to af de hensigtserklæringer, Enhedslisten har stillet forslag om, nemlig H 30 og H 31.

H 30 handler om kvalitetsstandarder for børns sundhed og trivsel. Der har jo i årtier i dette land eksisteret en arbejdsmiljølov, der gælder ansatte. Man kan se barokke eksempler, hvis man følger lidt med i pressen, på at Arbejdstilsynet kommer ud og kontrollerer, at pædagogerne ikke lider overlast støjmæssigt f.eks., og pålægger, at pædagogerne skal tilbydes høreværn, hvorimod der ikke er nogen, der fører tilsyn med, hvordan børns ører og hørelse bliver påvirket af støj.

Der er jævnlige – heldigvis har vi ikke haft nogen i Københavns Kommune i min tid – tragiske ulykker, hvor børn kommer til skade på legepladser, og inden for det sidste år har der været to dødsulykker.

Vi synes, det var vigtigt at få fokus på det fysiske og psykiske arbejdsmiljø, vi tilbyder vores børn, som ikke er beskyttet af Arbejdstilsynet, og derfor får udarbejdet nogle kvalitetsstandarder, så vi får et mål for, hvad det er, vi skal leve op til, når vi indretter daginstitutioner, og når de fungerer i dagligdagen.

Det er ikke noget, der koster penge her og nu, men noget af det handler om at få lavet de her målsætninger og kigge på, om det, vi har, er godt nok, og så huske, når vi nybygger, eller når vi sætter i stand, at få rettet op på det, der ikke sådan ligefrem giver livsfare. F.eks. kan støj tit klares med den måde, man beklæder vægge på.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Men det er absurd, at f.eks. en overlæge ude på Bispebjerg Hospital år efter år kan fortælle om et stigende antal børn, der skal opereres for sangerknuder på stemmebåndene, fordi de lever i en støjfyldt daginstitution, hvis vi overhovedet kan gøre noget for, at de får et anderledes miljø i vores dagligdag.

Man kan også huske, da man havde små børn, at de altid sådan råbte den første halve time, efter at de var kommet hjem, fordi de var vant til, at det var de nødt til for at blive hørt der, hvor de var. Jeg er formentlig ikke den eneste mor, der har sagt: Schhhyyy; du behøver ikke at råbe her. Jeg er lige her, jeg kan godt høre, hvad du siger. Så den håber vi, at en samlet Borgerrepræsentation vil bakke op om.

Den næste er H 31, der ikke, som Lars Engberg sagde fra talerstolen, handler om at koncentrere aktiveringsindsatsen om jobtræning og aktivering, det er jo i sig selv meningsløst, men om at koncentrere den om jobtræning og revalidering. Revalidering er jo netop uddannelse, give folk nogle formelle kompetencer, så de kan gå ud og få sig et arbejde på grund af relevante formelle kompetencer bagefter.

Jens Kjær Christensen (Ø): Det er ganske kort til to. Det eneste, jeg skal kommentere, er det, der står på side 23, H 12 og H 13, og forklare, hvorfor vi stemmer, som vi stemmer.

I spørgsmålet om H 12, Sjællandsgade Bad, den stemmer vi selvfølgelig for, og jeg kan allerede nu annoncere, at SF, Dansk Folkeparti og Enhedslisten sætter et dagsordenspunkt på dagsordenen den 24. oktober, altså en drøftelsessag på det næste kultur- og fritidsudvalgsmøde. Hvis De Konservative også gerne vil være med, så er de velkomne, og hvis Socialdemokraterne også gerne vil være med, så er de velkomne.

Jeg tror nemlig, at uanset hvad afstemningen bliver her i aften, så skal man slet ikke regne med, at sagen er død. Der er en vis teknisk mulighed for, at hensigten bliver stemt ned, men jeg tror nu nok, at arbejdet med at finde en fornuftig løsning vil fortsætte.

Hvad angår spørgsmålet om H 13: »Det forsøges at finde en løsning for en fortsættelse af Fælledbadets overdækning.« Det kan fortolkes på mange leder og kanter. Derfor prøvede Karin Storgaard selvfølgelig også at give sin udlægning af det. Altså vi vil mange rare og dejlige ting. Hvordan det hænger sammen med fredning, har vi jo slet ikke diskuteret. Vi har heller ikke diskuteret, om der er økonomi – eller det ved vi, der ikke er – til en reel nybygning, som måske kunne indpasses i selve den fredede park til 35 mio. kr., som Karin Storgaard nævner.

Med de penge, vi har, kan vi godt se Sjællandsgade Bad, hvor vi faktisk kan finde midler, men i forhold til Fælledbadet kan jeg ikke se, hvor pengene skal komme fra. Så derfor kan vi selvfølgelig godt stemme for det. Vi vil forsøge at finde en løsning, men hvad er det for nogle penge, vi taler om, hvor kommer de fra? Og for at der skal være en vis sammenhæng i, hvordan vi stemmer, så bliver vi nødt til at stemme ja til Sjællandsgade og nej til Fælledbadet, hvis det skal tages seriøst som noget, der faktisk sker her efter 1. januar. Og det er jo det, der er tale om. Efter 1. januar er der jo ingen midler heller i forbindelse med driften af Fælledbadet, så vidt jeg forstår.

Det, jeg har sagt nu, tror jeg i øvrigt dækker SF's synspunkt også, og jeg får klar, det dækker også SF's stemmeforklaring.

Overborgmesteren (Jens Kramer Mikkelsen): Ja, jeg har selv skrevet mig på, eller hvad man nu kalder det i det her elektroniske system. Det er mere for at kommentere på det forslag, der skulle være omdelt på pladserne til medlemmerne for så vidt angår valget mellem statsgaranti og selvbudgettering for 2003.

Det er jo ikke nogen hemmelighed, at det er en disciplin, som vi jo har været ganske gode til, og når det går godt, så er man meget, meget glad for det. Det er også en disciplin, som gør, at man skal træffe beslutninger med stor, stor omtanke. Man kan sige, at det, der ligger i kortene, er valg af statsgaranti. Det er også det, som Økonomiudvalget efter lange og komplekse drøftelser både mellem udvalgets medlemmer og forvaltningen har gjort.

Når der ligger det af mig stillede og nu omdelte forslag på pladserne, baserer det sig på, at forvaltningen her i dag har oplyst mig om, at man netop i dag har modtaget nye nationalregnskabstal, og

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

de tal kan ændre på forvaltningens vurdering af grundlaget for valget mellem statsgaranti og selvbudgettering.

Vi har mulighed for frem til den 24. oktober at vente med indberetning af tal til Indenrigs- og Sundhedsministeriet. Derfor er det selvfølgelig, jeg har stillet dette forslag. Jeg vil bede forsamlingen om at tiltræde det. Det kan få som konsekvens, hvis vurderingen er positiv, at det bliver nødvendigt med et ekstraordinært møde i Borgerrepræsentationen.

Omvendt er det sådan, at de tal, der kan være tale om, er af en sådan kaliber, at det også fortjener et ekstraordinært møde i Borgerrepræsentationen. Derfor vil forvaltningen naturligvis de kommende timer, de kommende dage og uger, eller hvad der nu måtte være tilbage frem til den 24., foretage meget, meget nøjagtige og meget, meget indgående vurderinger, og det vil vi også gøre i Økonomiudvalget. Derfor skal jeg foreslå, at man tiltræder det forslag, som er omdelt.

Det er naturligvis helt klart min holdning, som det er hele Økonomiudvalgets holdning, at der ikke skal foretages gambling med københavnernes penge. Omvendt tror jeg også, at alle københavnere har den opfattelse, at vi naturligvis med stor intensitet skal vurdere det her.

Det ændringsforslag, jeg har stillet, vil betyde, at vi vedtager den fremsendte indstilling og dermed vælger statsgaranti for 2003, men som nævnt og som beskrevet i forslaget åbner det mulighed for, at beslutningen kan omgøres. Såfremt det på baggrund af de allerallerseneste tal, som vi har fået her i dag, om den økonomiske udvikling, vurderes, at Københavns Kommune med fordel kan vælge at selvbudgettere i 2003, så vil jeg ikke tøve med at indkalde såvel Økonomiudvalget som Borgerrepræsentationen til vurdering af det.

Så man kan sige, at det er nu, vi skal have is i maven for ikke at gøre noget, vi fortryder senere. Vi kan komme til at tale om ganske mange millioner, og jeg mener, det er berettiget med en lille udskydelse, inden vi træffer den endelige beslutning om det her. Så derfor det forslag, der er omdelt.

Sven Milthers (F): Jeg skal blot om det sidste her sige, at SF sagtens kan tilslutte sig overborgmesterens forslag til ændring af beslutningen her. Det er jo ikke nogen hemmelighed, at vi i Økonomiudvalget har været det parti, der længe har sagt, at vi synes faktisk, vi var nødt til at overveje selvbudgettering ud fra de informationer, vi har fået, bl.a. i lyset af det skøn, vi har fået, om, hvad selvbudgettering formentlig ville have givet for år 2002, såfremt kommunen sidste år ved budgetteringen for i år havde valgt at gøre det. Så lå vi altså med en ganske pæn indtægt, som vi så ville kunne disponere i 2004 med henblik på brug i 2005. Det havde vi gerne set.

Det gjorde vi ikke sidste år. Da var vi enige i den beslutning om, at man skulle vælge statsgarantien, men vi har altså presset på for, at vi kunne få den anden beslutning. Vi kan med glæde tilslutte os, at det nu holdes lidt mere åbent med den melding, der ligger fra overborgmesteren.

Men ellers var det egentlig mit ønske at sige noget om nogle af de hensigtserklæringer, der er stillet, og jeg starter med dem, som vi selv har stillet, og som jeg så dækker som ordfører.

Jeg vil sige om H 6 om en samlet organisation for den kollektive trafik i hovedstadsregionen, at der har jeg jo lyttet til Socialdemokratiets budgetordfører og hørt, at man dér læser den på en måde, som vi ikke har sigtet, har haft ønske om. Vi har nemlig netop haft ønske om, at det skulle være klart, at det var en samlet folkevalgt organisation, og at det skulle indgå som led i den samlede regionale organisation, at man skulle se at få samlet ansvaret for den kollektive trafik.

Men da vi kan forstå, at der er tvivl om, hvordan det skal forstås, så vil vi for dette forslags vedkommende vælge at trække forslag H 6 og så til gengæld indbyde til forhandlinger om, hvordan vi så i fællesskab kan komme videre med det. For vi vil hellere sikre os, at vi kommer videre med det indhold, end at blive stemt ned nu. Det blev vi for en måned siden, vi har ikke brug for at blive det én gang til.

Så det er i lyset af de bemærkninger, der er faldet her fra talerstolen, at vi vælger at trække det.

For så vidt angår H 47 har der også været nogle spørgsmål fra talerstolen og også sådan undervejs i løbet af aftenen. Jeg skal sige, at det, der er vores ønske med det, er, at vi sigter på de opgaver, som

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

ikke er konkurrenceudsatte. Vi sigter på driftsudgifterne i de funktioner. Der mener vi, at vi skal arbejde for at fastholde en ikke-stigning af taksterne. Det er det, der ligger i det.

Det er klart, at der kan komme lovkrav, der kan komme nye informationer, der kan komme nye behov for store anlægsomkostninger osv., osv. Det vil vi ikke prøve at undgå ekstraomkostninger til, for de skal selvfølgelig modsvares. Men det er lige så klart, at vi mener, at vi skal påtage os det ansvar, det er at sikre, at også de selskaber, hvor kommunen enten selv er inde og kontrollere eller har givet det i koncession, at vi dér gør, hvad vi kan for at sikre, at der ikke kommer takststigninger, i hvert fald ikke ud over inflationen.

Vi vil også gerne prøve at se, om der kan gøres noget, men inflationen anerkender vi, det er det, der ligger i ordene »i det mindste i reale priser.« Dermed anerkender vi altså, at vi nok må leve med inflationen.

Men altså det er intentionen med det, at vi vil bruge vores kræfter til at være effektive. Vi kan ikke forsvare, at omkostningerne er for høje. Det mener vi, ingen kan, og derfor vil vi godt lige have det præciseret, fordi det kunne være nødvendigt.

Om forslag 49 må vi jo sige, at vi da med glæde har konstateret, at der er andre, der vil støtte det forslag. Jeg skal erkende, at vi muligvis har fået formuleret det forkert ved at henvise til miljøministeren, men jeg går ud fra, at man er klar over, at det selvfølgelig er den rigtige minister, vi skal sende ansøgningen til. Men det er jo bl.a. miljøministeren, der har haft travlt med at fortælle os som kommune, at det var noget, vi sagtens kunne, så derfor har vi skrevet, at det var miljøministeren. Men jeg skal beklage, at det kan være en misforståelse.

Så vil jeg godt lige kommentere et par af de andre.

Vedrørende H 38, som Dansk Folkeparti har stillet, om tomgangscirkulæret, er vi enige i, at vi skal minde hinanden om det. Vi vil godt sige, at der, hvor vi i særlig grad ser behov for information, måske mere end en publikation, er i forhold til bl.a. busser. Vi kan konstatere, at de mange steder holder og oser meget længe, turistbusser osv., der skal sætte passagerer af. Det synes vi, vi skal komme væk fra. Vi skal have belært dem om det, vi skal også have belært lastbiler taxaer om det. Der er mange brugsbilister i byen, som har brug for at blive mindet om, at der er noget, der hedder tomgangscirkulæret i Københavns Kommune.

Omkring H 41 er vi endt med at ville sige ja til det, men med den forklaring, at det, vi gerne vil have analyseret, primært er små parkeringsanlæg i boligkvartererne. Vi går ikke ind for, skal jeg understrege, med det her, at der skal laves store parkeringsanlæg under Kongens Nytorv eller alle mulige andre steder, men vi erkender, at der er et problem med københavnernes egne biler, og det er mest i boligkvartererne, og det vil vi altså godt anerkende, at der skal arbejdes med.

H 42 om den tunge trafik er vi dybest set lidt ambivalente over for, fordi vi anerkender behovet, det har vi også gjort i udvalget. Der ligger jo faktisk en enig udvalgsbeslutning bag, at de her ting skal undersøges, hvordan vi kan sikre en fornuftig trafikafvikling nordpå fra Københavns Havn. Vi kan ikke stemme imod den, men vi kan også godt forstå Socialdemokraterne, der siger, at det forhåbentlig er afklaret, det ved vi bare ikke, så derfor vil vi gerne være med til at understrege, at det her er der brug for.

H 43 tolker vi sådan, at når der står »et moderne sporvognssystem«, så skal det forstås i den forstand, der i dag bruges her, nemlig også spor- og bussystemer. Og med den forklaring – og jeg kan se, at Mikkel Warming nikker – så er vi selvfølgelig med på den. Det vil vi gerne også have belyst, hvordan kan gøres, og det skal indgå i diskussionen om den fremtidige kollektive trafik i københavnsområdet.

Endelig omkring H 44 og 45 kan det jo ikke være nogen hemmelighed, heller ikke i lyset af det materiale, som en del af os har set i tre af udvalgene fra forvaltningen om trafik- og miljøplanen, at vi selvfølgelig anbefaler punkt 44 og slet ikke kan drømme om at stemme for H 45. Der skal selvfølgelig laves kørselsafgifter i københavnsområdet. Det siger forvaltningerne selv i enighed er det eneste, der vil virke på biltrafikken, så selvfølgelig skal vi arbejde med det.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

2. næstformand (**Bente Frost**): Jeg gør opmærksom på, at tidsfrist for ændrings- og underændringsforslag for lang tid siden er overskredet, Sven Milthers. Man må nøjes med den præcisering af forslagene, som skete fra talerstolen.

Charlotte Wieth-Klitgaard (F): SF har stillet hensigtserklæring nr. 15, det er den om den naturvidenskabelige overbygningsskole, og mærk jer venligst overskriften. Det har vi gjort af flere rigtig gode grunde.

Helt overordnet ønsker vi at styrke de naturvidenskabelige fag som matematik, biologi, fysik, kemi og geografi, fag, som lever med et hengemt og støvet ry – og det har vi så selv bidraget til ved at kalde det »naturhistoriske« fag – med en medfølgende ringe interesse hos børn og unge. Det synes vi er ufortjent og ærgerligt og rigtig dumt, når man tænker på fremtiden. Det vil vi gerne gøre noget ved, og det er det her forslag et led i.

Vi ved fra kommunens egne økobaser og vores miljøskoletjeneste og fra steder som Eksperimentarium, at det godt kan lade sig gøre at skabe interesse for disse fag, men at det tit kræver en ekstra indsats.

Med en naturvidenskabelig overbygningsskole for elever, der er vilde med disse fag, med lærere, der bevidst har valgt en skole med et specielt fokusområde, så tror vi på, at man kan skabe et yderst attraktivt miljø, som kan give eleverne en solid faglighed og en skole, der kan gå ud over sine rammer og samarbejde med universitetet og andre interessenter, men også forhåbentlig virke som katalysator, inspirator for fagene i den øvrige københavnske folkeskole.

Vi er ikke bange for, at folkeskolens enhed ofres med dette initiativ. Vi taler om en overbygningsskole fra 8. klasse. Hvorfor er det lige, at man er alment dannet præcis når man når efter 9.? Der er kun tale om en overbygningsskole fra 8. klasse, og vi finder på ingen måde forslaget elitært. Vi forestiller os ingen specielle adgangskrav ud over lysten til og glæden ved at kunne fordybe sig i naturfaglige problemstillinger.

I det hele taget tror vi på, at man ved at give eleverne en mulighed for at fordybe sig i det, de bedst kan lide, og det er jo ofte også det, de er bedst til, skaber dygtigere og gladere og mindre skoletrætte elever, bedre skoler.

Står det til SF, så stopper vi ikke her. Vi ser gerne, at man forfølger tanken om temaoverbygningsskoler. Hvorfor ikke en kreativ overbygningsskole, en praktisk, en musisk, en idræts- med samme begrundelse som før: Give eleverne lov til at dyrke og styrke deres evner optimalt.

Før folkeskolen kan blive folkets skole, så skal folkets børn jo også gå i den. Med temaoverbygningsskoler kan vi skærpe folkeskolens profil og på den måde forhåbentlig dæmme op for den i vores øjne foruroligende store privatskolefrekvens, vi har her i København.

Men altså først og fremmest håber vi på en god modtagelse af denne hensigtserklæring og naturvidenskaben.

Rikke Fog-Møller (Ø): Først kort til Ben Haddou, som desværre ikke er til stede her. Bilfjendskeden hos Enhedslisten udmønter sig åbenbart efter Ben Haddous mening i de her hensigtserklæringer. Det mener jeg nu ikke. Jeg mener, at vi gør det, at vi forsøger at begrænse biltrafikken. Vi vil gerne have, at københavnere kan komme hurtigere frem, men det skal foregå med sporvogn, eller sporbus, som Sven Milthers sagde.

Jeg vil sige noget om takster. I Enhedslisten vil vi søreme gerne være med til at fastholde uændrede takster, og vi vil endda gerne være med til at sætte taksterne end, hvis det kan lade sig gøre. Men vi kan ikke støtte den hensigtserklæring, som SF har foreslået, H 47, fordi vi ikke kan læse af det, der står, om det er i orden at gå ind for takststigninger til planlagte serviceforbedringer, hvis det er nødvendigt.

Desuden mener vi, at signalet i denne er uheldigt, specielt set i det historiske lys eller den periode, vi befinder os i lige nu, hvor yderligere effektiviseringer i et bestemt KE-selskab har betydet alvorligt mange fyringer. Det tror jeg ikke er et godt signal lige nu at sende, fordi det ikke er folk, som vi egent-

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

lig har fyret, fordi de ikke lavede noget, men fordi vi ikke har kunnet finde ud af at få økonomien til at se ordentlig ud. Derfor er jeg meget bekymret ved at sende et signal ud som det her med den her hensigtserklæring.

Måske man kunne diskutere lidt nærmere, hvad det var for nogle mekanismer, man egentlig ville have til at fungere, fordi i Enhedslisten har vi som bekendt, og som vi har sagt mange gange her, stillet forslag om grønne bundfradrag osv., netop for at beskytte den mindrebemidlede del af københavnernes mod for høje stigninger på sådan noget som takster og grønne afgifter.

Det tror jeg ville være spændende at diskutere, mere end det her forslag, som er meget overordnet, og som er for upræcist efter vores mening.

Jesper Schou Hansen (V): Jeg skal ganske kort blot henholde mig til H 47, som jeg har forstået på Sven Milthers fra SF i virkeligheden har givet en præcisering af, at det ikke drejer sig om de selskaber, vi har ude i den fri konkurrence.

Jeg synes sådan set, at det er et prisværdigt initiativ, SF har taget i denne forbindelse, men jeg synes desværre, formuleringen er kommet til at falde ud på en sådan måde, så Venstre vil undlade at stemme. Vi har jo givet de her selskaber, der er ude i fri konkurrence, nogle frie rammer, og vi kan ikke på den ene side give dem de frie rammer og på den anden side som politikere komme og forlange, at nu skal de gøre det og det.

Så i den forbindelse må vi sige, at vi vil undlade at stemme, men har ellers meget sympati for ånden i forslaget om, at der skal ske en effektivisering.

Borgmester Winnie Berndtson: Jeg kan fortsætte med H 47 og sige, at det kan vi heller ikke stemme for.

Det er jo ikke et mål i sig selv at fastholde uændrede takster, vil vi gerne sige, også fordi vi inden for vores område, miljø- og forsyningsområdet, faktisk denne gang også har nedsat nogle takster, og det synes vi da ikke skal være forhindret i fremtiden. Vi forstår godt hensigten med det, men vi mener ikke, at det er specielt klogt formuleret. Vi bliver i aften nødt til at stemme imod den hensigtserklæring, desværre.

Til miljøzoner vil jeg bare sige, som vores ordfører også sagde, at vi stemmer for, at Miljø- og Forsyningsudvalget i samarbejde med Bygge- og Teknikudvalget skal lave en ansøgning til miljøministeren og vist også til justitsministeren, har vi vist også efterhånden forstået, det er. Derfor stemmer vi for H 49.

Vi synes, det er vigtigt at præcisere, at det er et samarbejde med Miljø- og Forsyningsudvalget og Bygge- og Teknikudvalget. Og jeg ved, at miljøforvaltningen er i gang. Vi ved også fra henvendelser til bygge- og teknikforvaltningen, at de er i gang, og derfor tager jeg det som givet, at også Venstre i dag stemmer for den hensigtserklæring, der hedder H 49. Vi har i hvert fald fået oplyst, at bygge- og teknikforvaltningen er i gang med at arbejde på forslaget om miljøzoner.

Så vil jeg endelig sige til det om stranden, som borgmester Søren Pind også i dag har valgt at begræde, at jeg kun har hørt to mennesker i denne by synes, der skulle være sandstrand derinde, og det er Martin Geertsen og Søren Pind. Men hvis de to synes, at Råbjerg Mile skal ligge ved Kalvebod Brygge, så kan de jo stille forslag om det. For det er jo sådan, at der i budgettet faktisk blev afsat 4 millioner til at etablere to badesteder. Og et forslag om en sandstrand kan jo sagtens være et af de forslag, vi forhandler om, når vi skal finde ud af, hvor vi vil etablere de to nye badesteder.

Så jeg synes da bare, at Venstre skal klø på med deres forslag, sådan at vi, når vi skal beslutte, hvor de to nye badesteder skal være, også kender økonomien i deres forslag.

Borgmester Per Bregengaard: Jeg har et par bemærkninger.

For det første vil jeg sige, at Enhedslisten kan tilslutte sig overborgmesterens forslag vedrørende spørgsmålet om selvbudgettering, at man vælger statsgaranti.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Så er der H 15, som Charlotte Wieth-Klitgaard har været oppe og kommentere. Jeg vil sige, at Enhedslisten agter at stemme imod. Charlotte Wieth-Klitgaard startede med at sige, at hun gerne ville skærpe interessen for de naturvidenskabelige fag. Det er jeg i og for sig hundrede procent enig i. Man kan jo pege på, at den nye Utterslev Skole, som lige er blevet åbnet, har en naturvidenskabelig profil, og jeg er tilhænger af, at skoler er forskellige, at de har forskellige profiler.

Men når man går til at lave en decideret naturvidenskabelig, også selv om det kun er en overbygningsskole, så står Enhedslisten af. Det er jo ikke en skole, der har til hensigt at skærpe interessen hos dem, der ikke har interessen i forvejen. Det bliver en skole for dem, der er interesseret, dem, der er vilde med fagene, og det var jo også det, Charlotte Wieth-Klitgaard sagde.

Der står det imod det, som er de grundlæggende principper for Enhedslisten, at vi ønsker altså uddannelse gennem folkeskolen af alsidige mennesker. Det gælder både, kan man sige, via den dannelse, de får, og ved de kompetencer, de har. Man kan jo ikke forene en bred almindelse med en meget stærk specialisering. Vi mener ikke, det specialiserende skal ned i folkeskolen, og det er baggrunden for, at vi stemmer imod.

Så var Inger Marie Bruun-Vierø oppe og kommentere den tidlige sprogstimulering, hvor jeg for det første må sige, at sprogstimulering er blevet evalueret med et meget positivt udfald. Jeg vil også oplyse, at i det budget, som udvalget afleverede til Borgerrepræsentationen, var der en opprioritering af området, der var nogle midler til at inddrage mødre i de sprogstimuleringer, der er, når børnene ikke går i børnehave.

Men jeg er meget åben over for og finder det fornuftigt, hvis der kan findes midler til det næste år, at man udbygger sprogstimuleringen, ikke aldersmæssigt efter min opfattelse, med nogle bedre normeringer, sådan så man kan lave nogle mere spændende ting og meget gerne inddrage hjemmene noget mere i det her arbejde.

Så har jeg nogle enkelte kommentarer til Mogens Lønborg, repræsentanten for den ægte opposition omkring det her budget.

Mogens Lønborg peb lidt over, at de ikke rigtig havde været med i processen, og syntes, det var udemokratisk. Til gengæld må jeg så rive Mogens Lønborg det i næsen, at han i sin budgetfremlæggelsestale, og han repeterede det også lidt her i aften, sagde, at betingelsen for, at De Konservative var med, var, at Enhedslisten ikke var med. Så jeg ved ikke. Man skal på den måde måske ikke have den store medlidenhed med Mogens Lønborg.

Det er ikke, fordi vi partout altid gerne vil være i selskab med De Konservative, men det, der fremstår som meget mystisk, er: Hvad er begrundelsen for, at Enhedslisten ikke må sidde og være med? Hvad er det i vores politik, der gør, at De Konservative står af? Men det kan vi jo altid få belyst en anden gang.

Det, der har været kendetegnet ved Mogens Lønborg, er nogle meget store armbevægelser. Jeg husker også fra optræden i valgkampen og i den forløbne periode her, at nu skal der altså laves om, og der mangler visioner, og budgettet er låst meget fast af de her fremskrivninger.

Men det, man dybest set kan undre sig over, er da, at det er nogle meget små prutter, De Konservative slår her i forbindelse med budgettet. De ændringsforslag, de lægger frem, jamen det er jo bitte-små justeringer. Der er heller ikke lagt frem ideer til, jamen hvordan kan man beskrive målene på en anden måde.

Altså det der med at kaste det hele op og så få det til at lande på en anderledes måde, jamen det kan De Konservative åbenbart stå og proklamere, men når man kommer til forslagsfasen, når man kommer til bare nogle enkelte konkretiseringer af det, jamen så er det jo desværre ikke til stede. Men vi kan da håbe på, at de kan udvikle deres politik til næste år, sådan så vi kan se, hvad det der alternativ egentlig går ud på.

Så vil jeg sige om skole- og fritidsinstitutionerne, at der er Enhedslisten og undertegnede tilfredse med, at serviceniveauet i form af normeringerne på skoler og fritidshjem summa summarum er opretholdt. Der sker nogle forandringer, nogle steder er der beskæringer, f.eks. lidt omkring vikarerne; omvendt får vi lektiecafeerne ind.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Med hensyn til serviceniveauet i form af de materielle forhold, borde, stole, undervisningsmidler, og også den indvendige vedligeholdelse, ja, der er klart nogle forbedringer, og det kan vi bl.a. takke elevernes aktiviteter rundt omkring for. Det er også et sted, vi føler, at det er der, løftet skal være.

Så vil jeg sige om bygningerne, at det er der, hvor de væsentligste løft er sket omkring udbygningen af folkeskolen, navnlig iværksættelsen af det nye gymnasium. Det er nogle væsentlige og markante løft, som vi er glade for.

Så det er et godt budget. Det er også et godt budget, fordi der er et signal om, at København er et multikulturelt præget fællesskab, og derfor skal vi respektere børnenes modersmål og bygge på dem også i skolen. Det er en fornem ting, der står i folkeskoleloven, at skolen skal tage udgangspunkt i børnenes forudsætninger. Jeg vil gerne understrege, at det drejer sig om alle børns forudsætninger, også de sproglige og kulturelle forudsætninger, de har for at få en god skolegang og for at få lært noget, således at de kan få muligheden for et godt liv i det samfund, vi har.

2. næstformand (**Bente Frost**): Så går vi over til 2. runde.

Mogens Lønborg (C): Der et par talere, der her fra talerstolen har stillet nogle spørgsmål eller knyttet nogle kommentarer til det, jeg var inde på.

Fru Bente Møller mente, at der var noget i mit indlæg, der ikke hang sammen. Det er muligt, jeg ikke har udtrykt mig klart nok, det er også muligt, at fru Bente Møller ikke har hørt godt nok efter. Men det hænger sammen.

Det, der er pointen, er, at vi også op igennem 1990'erne har været på luksusklassen, når det gælder bevillinger til folkeskolen. Verdens dyreste folkeskole finder vi i Danmark, og København har ligget i den dyre ende, fru Bente Møller, og alligevel har bygningerne fået lov at forfalde. Det er misrøgt, fordi pengene må være brugt til noget andet. Det er det, jeg siger. Jeg mener, der har været ressourcer nok. Det er anvendelsen af dem, der nu giver et genopretningsproblem, som vi selvfølgelig er med til at løse.

Over for borgmester Per Bregengaard vil jeg også lige korrigere en misforståelse omkring demokrati og hvem der er med i forhandlingerne. Jeg ser bestemt gerne, at Enhedslisten deltog i forhandlingerne. Det, jeg sagde i min første budgetordførertale, var, og jeg formulerede det meget præcist som, at jeg gerne så, at Socialdemokratiet holdt op med, at Enhedslisten var deres parlamentariske grundlag. Det er sådan set den pointe, jeg har gentaget her.

Jeg har da ikke noget imod, at Enhedslisten er med i forhandlingerne, tværtimod, det er da en del af demokratiet. Jeg synes, vi alle sammen skulle have været med i forhandlingerne. Men hvis Socialdemokratiet vælger at basere sig først og fremmest på Enhedslisten og ikke på os, så er det klart, så synes vi ikke, det er så sjovt at være med.

Så var Per Bregengaard også kort inde på, at han syntes, det var nogle små prutter, Det Konservative Folkeparti havde slået. For så vidt har du ret. De betragtninger, jeg har gjort omkring budgetstyring og mål- og rammestyring og alle den slags ting, er et emne, som jeg, som du også ved, mange gange har taget op i Økonomiudvalget.

Jeg håber også, at vi, når vi kommer i gang med budgetseminaret og den kommende budgetproces, kan få ændret grundlæggende på de her ting. Det er sagen i en nøddeskal, at det ikke er noget, der lader sig ændre ved en enkelt lille prut, for nu at fortsætte i din terminologi, men det er mere grundlæggende at kigge på det styringskoncept, som vi har her i Københavns Kommune.

Så jeg har blot påpeget det, og ved at blive ved med at påpege det håber jeg naturligvis, at der efterhånden er bred opslutning til de tanker, så vi kan få en mere grundlæggende gøren op med den måde, vi styrer tingene på.

2. næstformand (**Bente Frost**): Så er der ikke flere, der har bedt om ordet. Det vil sige, at vi om lidt skal i gang med afstemningerne, og vi vil fra formandskabet foreslå en 10 minutters pause, så man

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

kan nå at komme både den ene og anden side i forhold til salen og få ordnet små ærinder. Det vil sige, at mødet bliver genoptaget om 10 minutter.

Mødet blev suspenderet kl. 18.25

Mødet blev genoptaget kl. 18.45

Man gik først til afstemning vedr. BR 528/02:

Indstillingen blev godkendt.

Man gik dernæst til afstemning vedr. BR 473/02:

Overborgmester Jens Kramer Mikkelsen stillede følgende ændringsforslag:

"at kommunen vælger statsgaranti for 2003. Hvis der fremkommer nye oplysninger, der ikke uvæsentligt ændrer den samlede vurdering af væksten i udskrivningsgrundlaget i positiv retning, vil Økonomiudvalget behandle en ny indstilling om valg af statsgaranti/selvbudgettering i 2003. Såfremt Økonomiudvalget må træffe beslutning i sagen bemyndiger Borgerrepræsentationen Økonomiudvalget hertil. Hvis Økonomiudvalget ikke må træffe beslutning i sagen indkaldes til et ekstraordinært møde i Borgerrepræsentationen, hvor sagen vil blive behandlet.

at efterreguleringen for selvbudgetteringen i 2001, såfremt kommunen vælger statsgaranti for 2003, indarbejdes i kommunens budget for 2004, når det endelige efterreguleringsbeløb kendes i juli 2003. Såfremt kommunen vælger selvbudgettering for 2003 tilkendegiver Borgerrepræsentationen, at man vil vente med at disponere over den forventede efterregulering for selvbudgetteringen i 2001, indtil det viser sig, om kommunen vinder eller taber ved at selvbudgettere for budget 2003."

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Økonomiudvalgets oprindelige indstilling var hermed bortfaldet.

Man gik dernæst til afstemning vedr. BR 415/02.

Ændringsforslag og hensigtserklæringer til budgetforslaget for 2003

Ændringsforslag:

Økonomiudvalget

Bevilling: Fælles driftspuljer

Æ 1

Bevilling: Fælles driftspuljer

Konto: 6.51.1 Pulje til administrationsservice for mindre institutioner

Beløb: Udgiften forhøjes med 2.000 t. kr.

Ændring: Administrative opgaver (bogføring mv.) på institutioner kan med fordel samles hos medarbejdere, der kun beskæftiger sig med denne opgave. Samling af opgaver medfører stordriftsfordele. Med henblik på at undersøge potentialet afsættes 2 mio. kr. i 2003 til at gennemføre et forsøg på udvalgte daginstitutioner i 2003-2004, hvor bogføringen på institutioner samles i lokalcentrene.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

Økonomiforvaltningen og Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningen udarbejder i fællesskab et oplæg Borgerrepræsentationen. Forsøget skal afdække mulighederne for at gennemføre lignende ordninger i hele kommunen.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Bevilling: Fælles anlægspuljer

Æ 2

Bevilling: Fælles anlægspuljer

Konto: 6.51.3 Pulje til vedligeholdelse og renovering

Beløb: Udgiften forhøjes med 100.000 t. kr.

Ændring: Der oprettes en pulje på i alt 100 mio. kr. i 2003 - udover de midler som allerede er afsat i budgettet - til renovering og vedligeholdelse af kommunens ejendomme bl.a. institutioner for psykisk syge og handicappede, plejehjem, idrætsfaciliteter, biblioteker samt skoler. I forbindelse med renoveringsarbejderne skal indgå retningslinier for miljøorienteret nybyggeri og byfornyelse.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Æ 3

Bevilling: Fælles anlægspuljer

Konto: 6.51.3 Pulje til almene boliger

Beløb: Udgiften forhøjes med 65.000 t. kr.

Ændring: Der er fortsat stor mangel på boliger i Københavns Kommune, og der afsættes derfor i alt 65 mio. kr. i 2003 til opførelse af 500 nye boliger i Københavns Kommune, udover de 100 boliger, der er afsat midler til i budgetforslaget for 2003.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget med 51 stemmer imod 4.

For stemte A, V, F, B, Ø, O og D.

Imod stemte C.

Æ 4

Bevilling: Fælles anlægspuljer

Konto: 6.51.3 Pulje til almene boliger

Beløb: Udgiften forhøjes med 13.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes 13 mio. kr. i 2003, svarende til opførelse af 100 almene boliger, udover de 100 boliger, der er afsat midler til i budgetforslaget for 2003.

Stillet af: C

Ændringsforslaget bortfaldt som en konsekvens af vedtagelsen af Æ 3.

Bevilling: Finansposter

Æ 5

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Bevilling: Finansposter

Konto: 8.05.5 Kassen

Beløb: Udgiften forhøjes med 2.100 t. kr.

Ændring: I 2003 foretages en kasseopbygning på 2,1 mio. kr. til finansiering af mankoen vedrørende modersmålsundervisning.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Enhedslisten og Det Konservative Folkeparti havde begæret afstemning ved navneopråb.

Ændringsforslaget blev vedtaget med 51 stemmer imod 4.

For stemte: Tanwir Ahmad (B), Leslie Arentoft (V), A. Ben Haddou (D), Winnie Berndtson (A), Jette M. Bertelsen (O), Per Bregengaard (Ø), Inger Marie Bruun-Vierø (B), Jens Kjær Christensen (Ø), Jesper Christensen (A), Kim Christensen (A), Carl Christian Ebbesen (O), Hamid El Mousti (A), Lars Engberg (A), Annette Engell (V), Bjarne Fey (F), Rikke Fog-Møller (Ø), Louise Frevert (O), Bente Frost (V), Martin Geertsen (V), Thor Buch Grønlykke (A), Jesper Schou Hansen (V), Klaus Hansen (A), Frank Hedegaard (F), Hellen Hedemann (F), Mona Heiberg (A), Lise Helweg (V), Jakob Hougaard (A), Henrik Højstrøm (V), Jens Johansen (F), Wallait Khan (V), Bo Asmus Kjeldgaard (F), Marlene Krogh (F), Jens Kramer Mikkelsen (A), Sven Milthers (F), Henrik Morgen (B), Bente Møller (Ø), Hanne Nielsen (A), Johannes Nymark (A), Søren Pind (V), Michael Rosenmark (V), Finn Rudazky (A), Manu Sareen (B), Trine Schaltz (F), Karin Storgaard (O), Anna Saakwa (A), Monica Thon (B), Heidi Wang (V), Mikkel Warming (Ø), Charlotte Wieth-Klitgaard (F), Erik Vinding (A) og Taner Yilmaz (A).

Imod stemte: Ole Hentzen (C), Mogens Lønborg (C), Majbritt Mamsen (C) og Helle Sjelle (C).

Kultur- og Fritidsudvalget

Bevilling: Kultur og fritid

Æ 6

Bevilling: Kultur og fritid

Konto: 0.30.1 Fritidsfaciliteter, KI

Beløb: Udgiften forhøjes med 3.500 t. kr.

Ændring: Kultur- og Fritidsudvalgets ramme øges permanent med 3,5 mio. kr. i 2003 og frem. Midlerne skal dække de afledte driftsudgifter ved henholdsvis udmøntning af anlægsmidler fra idræts- og kulturpuljen i 2002 og de projekter, der sættes i gang af de i 2003 afsatte midler.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Æ 7

Bevilling: Kultur og fritid

Konto: 3.64.1 Andre kulturelle opgaver

Beløb: Udgiften forhøjes med 16.500 t. kr.

Ændring: Der afsættes en pulje på 16,5 mio. kr. i 2003 til den fortsatte udvikling af København som landets hovedstad, herunder støtte til Copenhagen International Filmfestival og andre større kulturelle festivaler, lokalkulturpuljen, honorarstøtte, gavlmalerier, de små storbyteatre, materialestøtte til kvalitetsbiografer, Copenhagen Eventures, københavnske aktiviteter i forbindelse med H.C. Andersens 200 års fødselsdag i 2005, Golden Days m.v. I hvert af overslagsårene forudsættes under Økonomiudvalget afsat 3.500 t. kr. til Copenhagen Eventures.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

Ændringsforslaget blev vedtaget.**Æ 8**

Bevilling: Kultur og fritid

Konto: 3.71.1 Udviklingsarbejde

Beløb: Udgiften forhøjes med 6.500 t. kr.

Ændring: Der afsættes ekstra 6,5 mio. kr. i 2003 og frem folkeoplysende aktiviteter bl.a. til dækning af øget tilgang af børn og unge i folkeoplysende aktiviteter, til øget kvalitet i de børnekulturelle huse samt til Kulturhavnsprojektet til dækning af foreningers deltagelse.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.**Æ 9**

Bevilling: Kultur og fritid

Konto: 3.72.1 Oplysningsforbund m.v.

Beløb: Udgiften forhøjes med 1.500 t. kr.

Ændring: Der afsættes 1,5 mio. kr. i 2003 til uddannelse af frivillige ledere indenfor idrætsområdet.

Stillet af: C

Ændringsforslaget blev forkastet med 51 stemmer imod 4.

For stemte C.

Imod stemte A, V, F, B, Ø, O og D.

Uddannelses- og Ungdomsudvalget**Bevilling: Folkeskoleområdet****Æ 10**

Bevilling: Folkeskoleområdet

Konto: 3.01.1 Folkeskoler

Beløb: Udgiften reduceres med 13.400 t. kr.

Ændring: Det foreslås, at udgiften til modersmålsundervisning på i alt 13,4 mio. kr. bortfalder i 2003 og fremover.

Stillet af: C

Ændringsforslaget bortfaldt som en konsekvens af vedtagelsen af Æ 5.**Æ 11**

Bevilling: Folkeskoleområdet

Konto: 3.01.1 Folkeskoler

Beløb: Udgiften forhøjes med 11.800 t. kr.

Ændring: Der afsættes i alt 13 mio. kr. til timer til lærere og pædagoger i 2003 og fremover. Heraf afsættes 11,8 mio. kr. til lærere under bevillingen Folkeskoleområdet og 1,2 mio. kr. til pædagoger under bevillingen Fritidshjem og klubber.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

Æ 12

Bevilling: Folkeskoleområdet

Konto: 3.01.1 Folkeskoler

Beløb: Udgiften forhøjes med 5.000 t. kr.

Ændring: Det foreslås, at der afsættes 5 mio. kr. i 2003 og fremover til indkøb af inventar i folkeskolerne.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.**Æ 13**

Bevilling: Folkeskoleområdet

Konto: 3.01.1 Folkeskoler

Beløb: Udgiften forhøjes med 3.000 t. kr.

Ændring: Det foreslås, at der afsættes 3 mio. kr. i 2003 og fremover til etablering af lektiecafeer.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.**Æ 14**

Bevilling: Folkeskoleområdet

Konto: 3.01.1 Folkeskoler

Beløb: Udgiften forhøjes med 3.000 t. kr.

Ændring: Det foreslås, at der afsættes 3 mio. kr. i 2003 og fremover til fag i musik og billedskole samt til Sct. Annæ Pigekor

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.**Æ 15**

Bevilling: Folkeskoleområdet

Konto: 3.01.1 Legepladser på skoler og fritidshjem

Beløb: Udgiften forhøjes med 6.900 t. kr.

Ændring: Det foreslås, at der afsættes 6,9 mio. kr. i 2003 til fortsat renovering af legepladser på skoler og fritidshjem. Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen og Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningen udarbejder i fællesskab et oplæg til Borgerrepræsentationen, hvilke legepladser på skoler og fritidshjem, der skal renoveres.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.**Bevilling: Ungdomsuddannelse****Æ 16**

Bevilling: Ungdomsuddannelse

Konto: 3.46.1 Social- og Sundhedsuddannelse

Beløb: Udgiften forhøjes med 5.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes 5 mio. kr. i 2003 og fremover til voksenelevløn med henblik på at øge rekrutteringen til hjemmeplejen.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Bevilling: Fritidshjem og klubber

Æ 17

Bevilling: Fritidshjem og klubber

Konto: 5.14.1 Integrerede institutioner

Beløb: Udgiften forhøjes med 7.100 t. kr.

Konto: 5.15.1 Fritidshjem

Beløb: Udgiften forhøjes med 3.400 t. kr.

Konto: 5.16.1 Klubber

Beløb: Udgiften forhøjes med 2.400 t. kr.

Ændring: Det foreslås, at der afsættes 12,9 mio. kr. i 2003 og fremover til opretholdelse af kolonidage i fritidshjem/KKFO og klubber.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Æ 18

Bevilling: Fritidshjem og klubber

Konto: 5.15.1 Fritidshjem

Beløb: Udgiften forhøjes med 1.200 t. kr.

Ændring: Der afsættes i alt 13 mio. kr. til timer til lærere og pædagoger i 2003 og fremover. Heraf afsættes 11,8 mio. kr. til lærere under bevillingen Folkeskoleområdet og 1,2 mio. kr. til pædagoger under bevillingen Fritidshjem og klubber.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget som en konsekvens af vedtagelsen af Æ 11.

Bevilling: Anlæg

Æ 19

Bevilling: Anlæg

Konto: 3.01.3 Folkeskoler

Beløb: Udgiften forhøjes med 65.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes 65 mio. kr. ekstra i 2003 til flere lokaler i folke- og specialskoler.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Æ 20

Bevilling: Anlæg

Konto: 5.15.3 Fritidshjem

Beløb: Udgiften forhøjes med 4.600 t. kr.

Ændring: Der afsættes 4,6 mio. kr. i 2003 til dækning af merudgifterne i forbindelse med ombygningen af Hoffmanns Minde til daginstitution (Eksempelprojektet i Valby).

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002****Ændringsforslaget blev vedtaget.***Sundheds- og Omsorgsudvalget**Bevilling: Sundhed og uddannelse***Æ 21**

Bevilling: Sundhed og uddannelse

Konto: 5.99.1 Øvrige sociale formål

Beløb: Udgiften forhøjes med 4.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes 4 mio. kr. i 2003 og frem til forbedring og udvikling af indsatsen med afvæ-
ning af rygere.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.*Bevilling: Pleje, service og boliger for ældre***Æ 22**

Bevilling: Pleje, service og boliger for ældre

Konto: 5.32.1 Pleje og omsorg mv

Beløb: Udgiften forhøjes med 25.300 t. kr.

Ændring: Der afsættes 25,3 mio. kr. i 2003 og frem til plejeboligpladser, som enten kan anvendes til
køb af plejeboligpladser udenfor København eller til etablering/drift af nye plejeboligpladser. Midler-
ne skal sikre, at de ældre københavnernes frie valg af plejebolig ikke bliver afhængig af, hvor kommu-
nen bygger.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.**Æ 23**

Bevilling: Pleje, service og boliger for ældre

Konto: 5.32.1 Pleje og omsorg mv.

Beløb: Udgiften forhøjes med 20.600 t. kr.

Konto: 5.32.3 Pleje og omsorg mv.

Beløb: Udgiften forhøjes med 3.800 t. kr.

Ændring: Udbygningen af plejeboliger i Kgs. Enghave suppleres med yderligere 20 korttidsboliger
(døgntørningspladser). Korttidsboligerne medfører etableringsudgifter på 3,8 mio. kr. i 2003 og 10,3
mio. kr. til varige driftsudgifter fra 2005. I hvert af årene 2003 og 2004 afsættes 20,6 mio. kr. til køb af
midlertidige korttidsboliger samt anden døgntørningsindsats som følge af lukning af venteafdelinger-
ne i H:S.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.**Æ 24**

Bevilling: Pleje, service og boliger for ældre

Konto: 5.32.1 Pleje og omsorg mv

Beløb: Udgiften forhøjes med 4.600 t. kr.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

Ændring: Der afsættes 4,6 mio. kr. i 2003 og frem til fastholdelse af antallet af timer til grundig rengøring hos ældre i eget hjem.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Æ 25

Bevilling: Pleje, service og boliger for ældre

Konto: 5.32.1 Pleje og omsorg mv

Beløb: Udgiften forhøjes med 4.400 t. kr.

Ændring: Der afsættes 5 mio. kr. i 2003 og frem til at forbedre hjemmehjælpernes arbejdsmiljø og sikre mere tid til omsorg. Initiativet vil medvirke til at øge kvaliteten i hjemmehjælpen og imødekomme et udbredt ønske hos både de ældre og de ansatte i hjemmehjælpen. Midler fordeles med 4,4 mio. kr. til Sundheds- og Omsorgsudvalget og 0,6 mio. kr. til Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Æ 26

Bevilling: Pleje, service og boliger for ældre

Konto: 5.32.1 Pleje og omsorg mv.

Beløb: Udgiften forhøjes med 4.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes 4 mio. kr. i 2003 og frem til arbejdstøj til hjemmeplejen.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Æ 27

Bevilling: Pleje, service og boliger for ældre

Konto: 5.32.1 Pleje og omsorg mv

Beløb: Udgiften forhøjes med 1.500 t. kr.

Ændring: Der afsættes 1,5 mio. kr. i 2003 og frem til fremme af partnerskaber og netværk på ældreområdet.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget**Bevilling: Servicetilbud til børnefamilier****Æ 28**

Bevilling: Servicetilbud til børnefamilier

Konto: 0.21.1 Parker og legepladser

Beløb: Udgiften forhøjes med 2.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes 2 mio. kr. i 2003 og 1 mio. kr. i hvert af budgetoverslagsårene til renovering af bemandede legepladser.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

Æ 29

Bevilling: Servicetilbud til børnefamilier

Konto: 0.21.1 Parker og legepladser

Beløb: Udgiften forhøjes med 1.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes 1 mio. kr. i 2003 og i hvert af budgetoverslagsårene til vikarer på bemandede legepladser.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.**Æ 30**

Bevilling: Servicetilbud til børnefamilier

Konto: 5.80.1 Kommunal sundhedstjeneste

Beløb: Udgiften forhøjes med 2.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes 2 mio. kr. ekstra til Sundhedsplejen i 2003 og frem.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.*Bevilling: Børnefamilier med særlige behov***Æ 31**

Bevilling: Børnefamilier med særlige behov

Konto: 5.21.1 Forebyggende foranstaltninger for børn og unge

Beløb: Udgiften forhøjes med 12.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes en pulje på i alt 35 mio. kr. i 2003 og frem til flere botilbud/pladser til psykisk syge og yngre handicappede samt til projekter o.lign. for grupper af unge narkomaner, gadeplansarbejdet mv.

Beløbet er fordelt på bevillingerne Børnefamilier med særlige behov (12 mio. kr.), Voksne med særlige behov (6 mio. kr.), Stofafhængige (9 mio. kr.) og Handicappede (8 mio. kr.).

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.*Bevilling: Voksne med særlige behov***Æ 32**

Bevilling: Voksne med særlige behov

Konto: 5.09.1 Beboerrådgivning

Beløb: Udgiften forhøjes med 2.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes 2 mio. kr. til beboerrådgivere i 2003 og frem.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget med 51 stemmer imod 4.

For stemte A, V, F, B, Ø, O og D.

Imod stemte C.

Æ 33

Bevilling: Voksne med særlige behov

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Konto: 5.32.1 Pleje og omsorg mv. af ældre og handicappede

Beløb: Udgiften forhøjes med 3.400 t. kr.

Ændring: Der afsættes 10 mio. kr. i 2003 og frem til sikring af kvaliteten i Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningens hjemmepleje overfor yngre handicappede og psykisk syge for at skabe et ensartet niveau i forhold til hjemmeplejen på ældreområdet. Beløbet er fordelt med 3,4 mio. kr. under bevillingen Voksne med særlige behov og 6,6 mio. kr. under bevillingen Handicappede.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.

Æ 34

Bevilling: Voksne med særlige behov

Konto: 5.52.1 Kommunale botilbud til midlertidigt ophold for personer med særlige behov

Beløb: Udgiften forhøjes med 6.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes en pulje på i alt 35 mio. kr. i 2003 og frem til flere botilbud/pladser til psykisk syge og yngre handicappede samt til projekter o.lign. for grupper af unge narkomaner, gadeplansarbejdet mv.

Beløbet er fordelt på bevillingerne Børnefamilier med særlige behov (12 mio. kr.), Voksne med særlige behov (6 mio. kr.), Stofafhængige (9 mio. kr.) og Handicappede (8 mio. kr.).

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget som en konsekvens af vedtagelsen af Æ 31.

Bevilling: Stofafhængige

Æ 35

Bevilling: Stofafhængige

Konto: 5.45.1 Behandling af stofmisbrugere

Beløb: Udgiften forhøjes med 9.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes en pulje på i alt 35 mio. kr. i 2003 og frem til flere botilbud/pladser til psykisk syge og yngre handicappede samt til projekter o.lign. for grupper af unge narkomaner, gadeplansarbejdet mv.

Beløbet er fordelt på bevillingerne Børnefamilier med særlige behov (12 mio. kr.), Voksne med særlige behov (6 mio. kr.), Stofafhængige (9 mio. kr.) og Handicappede (8 mio. kr.).

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget som en konsekvens af vedtagelsen af Æ 31.

Æ 36

Bevilling: Stofafhængige

Konto: 5.45.1 Behandling af stofmisbrugere

Beløb: Udgiften forhøjes med 2.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes 2 mio. kr. i 2003 og frem til sundhedsfremmende foranstaltninger overfor narkomaner herunder fixerum.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget med 51 stemmer imod 0. 4 undlod.

For stemte A, V, F, B, Ø, O og D.

C undlod.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Bevilling: Handicappede

Æ 37

Bevilling: Handicappede

Konto: 5.23.1 Døgninstitutioner for børn og unge

Beløb: Udgiften forhøjes med 8.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes en pulje på i alt 35 mio. kr. i 2003 og frem til flere botilbud/pladser til psykisk syge og yngre handicappede samt til projekter o.lign. for grupper af unge narkomaner, gadeplansarbejdet mv.

Beløbet er fordelt på bevillingerne Børnefamilier med særlige behov (12 mio. kr.), Voksne med særlige behov (6 mio. kr.), Stofafhængige (9 mio. kr.) og Handicappede (8 mio. kr.).

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget som en konsekvens af vedtagelsen af Æ 31.

Æ 38

Bevilling: Handicappede

Konto: 5.32.1 Pleje og omsorg m.v. af ældre og handicappede

Beløb: Udgiften forhøjes med 6.600 t. kr.

Ændring: Der afsættes 10 mio. kr. i 2003 og frem til sikring af kvaliteten i Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningens hjemmepleje overfor yngre handicappede og psykisk syge for at skabe et ensartet niveau i forhold til hjemmeplejen på ældreområdet. Beløbet er fordelt med 3,4 mio. kr. under bevillingen Voksne med særlige behov og 6,6 mio. kr. under bevillingen Handicappede.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget som en konsekvens af vedtagelsen af Æ 33.

Æ 39

Bevilling: Handicappede

Konto: 5.32.1 Pleje og omsorg mv.

Beløb: Udgiften forhøjes med 600 t. kr.

Ændring: Der afsættes i 5 mio. kr. i 2003 og frem til at forbedre hjemmehjælpernes arbejdsmiljø og sikre mere tid til omsorg. Initiativet vil medvirke til at øge kvaliteten i hjemmehjælpen og imødekomme et udbredt ønske hos både de ældre og de ansatte i hjemmehjælpen. Midler fordeles med 4,4 mio. kr. til Sundheds- og Omsorgsudvalget og 0,6 mio. kr. til Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget.

Stillet af: A, B, D, O, F, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget som en konsekvens af vedtagelsen af Æ 25.

Bevilling: Administration

Æ 40

Bevilling: Administration

Konto 5.08.1 Støtte til frivillige sociale organisationer

Beløb: Udgiften forhøjes med 3.500 t. kr.

Ændring: Der afsættes 3,5 mio. kr. i 2003 indenfor Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget område til udvikling af og forsøg med inddragelse af frivillige sociale organisationer og frivillige i øvrigt til løsning/afhjælpning af sociale problemer. Der skal lægges vægt på at få udviklet og afprøvet helt nye metoder, hvor indsatsen fra det professionelle system og de frivilliges indsats tænkes sammen.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

Stillet af: C

Ændringsforslaget blev forkastet med 51 stemmer imod 4.

For stemte C.

Imod stemte A, V, F, B, Ø, O og D.

Bygge- og TeknikudvalgetBevilling: Sekretariatet**Æ 41**

Bevilling: Sekretariatet

Konto: 2.11.1 Vejvedligeholdelse mv.

Beløb: Udgiften forhøjes med 5.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes en pulje på 5 mio. kr. i 2003 og frem til dækning af indtægtstab på parkeringsområdet i forbindelse med nedlæggelse af p-pladser.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.Bevilling: Vej & Park**Æ 42**

Bevilling: Vej & Park

Konto: 0.21.3 Parker og legepladser

Beløb: Udgiften forhøjes med 2.000 t. kr.

Ændring: Der afsættes 2 mio. kr. i 2003 og 1 mio. kr. i hvert af budgetoverslagsårene til renovering af kommunens øvrige legepladser i parker o.lign. Renoveringen af legepladserne skal koordineres med den igangværende oprensning af forurenede grunde.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Ændringsforslaget blev vedtaget.Hensigtserklæringer:**Økonomiudvalget****H 1****Evaluering af Københavns Kommunes lånestrategi**

Der er enighed om at evaluere Københavns Kommunes lånestrategi, herunder belyse fordele og ulemper ved omlægning fra fast forrentet lån til variabelt forrentet lån.

Evalueringen forelægges for Økonomiudvalget i forbindelse med kommunens næste lånoptagelse i efteråret 2002.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.**H 2****Omstilling og omprioritering**

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Det vil fortsat være nødvendigt at foretage omstilling og omprioritering i kommunen i den kommende 3-årige periode (2004-2006). Dette skal ske i overensstemmelse med værdigrundlagets principper om, at kommunen skal være bevidst om kvaliteten i serviceydelserne og samtidig skal være en attraktiv arbejdsplads, der er præget af effektivitet, samarbejde og stadig udvikling. Økonomiforvaltningen skal udarbejde et oplæg om den fortsatte omstilling og omprioritering med udgangspunkt i at det samlede omstillingsbidrag er på 200 mio. kr. (2003-p/l).

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

H 3

Udmøntning af eventuel statslig medfinansiering af skattnedsættelse

I budgetforslaget er forudsat en nedsættelse af udskrivningsprocenten med 0,1 pct. point til 32,2 pct. i 2003. Mindreindtægten for kommunen som følge af skattnedsættelsen er 64 mio. kr. Såfremt Folketinget som led i skattestop-beslutningen beslutter, at kommuner der nedsætter skatten får medfinansieret en del af provenutabet, ønsker Borgerrepræsentationen, at beløbet afhængig af kommunens økonomiske situation kan anvendes til gældsnedbringelse.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 55 stemmer imod 0.

H 4

Engangsinvesteringer på serviceområderne i de kommende år

I budgettet indgår 258 mio. kr. til engangsinvesteringer på serviceområderne i de kommende år. Såfremt kommunens økonomiske råderum ændres markant i de kommende år, ønsker Borgerrepræsentationen, at de afsatte puljer kan medgå til at skabe råderum i kommunens økonomi.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 51 stemmer imod 0. 4 undlod.

For stemte A, V, F, B, Ø, O og D.

C undlod.

H 5

Nye boligbyggerier som bilfri områder

Som forsøg opføres nye boligbyggerier som bilfri områder.

Stillet af: Ø

Hensigtserklæringen blev forkastet med 41 stemmer imod 14.

For stemte F og Ø.

Imod stemte A, V, B, O, C og D.

H 6

Samlet organisation for den kollektive trafik i hovedstadsregionen

Kommunens repræsentanter i HUR skal kræve, at den længe lovede redegørelse for mulighederne for og problemerne ved etablering af en samlet organisation for den kollektive trafik i hovedstadsregionen færdiggøres senest 15. januar 2003, og arbejde for at en sådan samlet organisation etableres med en direkte folkevalgt ledelse. Det vil samle ansvaret for koordineringen og driftskvaliteten i en ansvarlig organisation og vil gøre det lettere at undgå suboptimering i hvert enkelt af de nuværende selskaber.

Stillet af: F

Forslaget blev trukket af F.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

C ønskede at opretholde forslaget, således at det kom til afstemning.

Hensigtserklæringen blev forkastet med 35 stemmer imod 15. 5 undlod.

For stemte F, Ø og D.

Imod stemte A, V, O, C.

B undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

H 7

Lejlighedssammenlægninger i bero

I anledning af kommunens initiativ med 1000 nye almene familieboliger over de næste to år, sættes lejlighedssammenlægninger i bero, således at kommunen stadig har små billige lejligheder til unge og enlige uden penge.

Stillet af: Ø

Hensigtserklæringen blev forkastet med 41 stemmer imod 14.

For stemte F og Ø.

Imod stemte A, V, B, O, C og D.

H 8

Fremme anlægsinvesteringer der medfører effektivisering

Borgerrepræsentation ønsker at fremme anlægsinvesteringer, der medfører en effektivisering af kommunens forvaltninger bl.a. ved at anvende kommunens interne låneregler, der giver mulighed for at finansiere investeringer med lån og med tilbagebetaling i op til seks år, samtidig med at investeringen betaler sig tilbage. Det sikres, at de interne låneregler og deponeringsregler støtter dette formål.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

H 9 – 1. del

Flere boliger til københavnere

Det er en central målsætning i Københavns Kommunes boligpolitiske strategiplan, at kommunens boligpolitik skal sikre gode boliger og give flere københavnere mulighed for at blive i byen. Kommunens initiativ skal også fremme private boliginitiativer.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringens 1. del blev vedtaget med 55 stemmer imod 0.

H 9 – 2. del

Flere boliger til københavnere

Der skal ligeledes arbejdes for, at der tilvejebringes den fornødne finansiering til opførelse af 500 nye almene boliger i 2004. For at sikre attraktive områder, som er et af de primære mål i kommunens boligpolitik, er det en forudsætning, at byggeriet af de 500 boliger deles op i mindre bebyggelser eller integreres med andre ejerformer (ejerbolig, privat udlejning, andel mv.). Ved opførelse af boligerne skal indgå retningslinierne for miljøorienteret nybyggeri og byfornyelse.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Hensigtserklæringens 2. del blev vedtaget med 51 stemmer imod 4.

For stemte A, V, F, B, Ø, O og D.

Imod stemte C.

H 10

Oprettelse af vedligeholdelses- og renoveringspulje

Borgerrepræsentationen beslutter at samle administrationen af kommunens ejendomme m.h.p. at få en større effektivitet, en bedre udnyttelse af lokaler på tværs i kommunens forvaltninger samt give et bedre prioriteringsgrundlag for at pleje og vedligeholde kommunens lokaler. Økonomiforvaltningen anmodes om på baggrund af et udbud at finde en konsulent, der kan bistå med at styre processen vedrørende implementeringen af den nye samlede ejendomsadministration.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

H 11

Bedre betjening af borgerne

Københavnerne skal kunne møde kommunen på en enkel og overskuelig måde. Kommunen skal gøre det let for borgeren at søge information og vejledning. Kommunen skal understøtte dialogen med borgerne om byens udvikling og den kommunale service. Borgerrepræsentationen beslutter, at kommunens eksisterende informations- og vejledningstilbud i lokalområderne skal søges etableret fælles. Betjeningen skal være af høj kvalitet på borgernes egne præmisser og på tidspunkter, hvor de har tid og mulighed.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

Kultur- og Fritidsudvalget

H 12

Videreførsel af Sjællandsgade Bad

Der arbejdes med en løsning for videreførsel af Sjællandsgade Bad.

Stillet af: O

Hensigtserklæringen blev forkastet med 27 stemmer imod 24. 4 undlod.

For stemte F, B, Ø, O og D.

Imod stemte A og V.

C undlod.

H 13

Fortsættelse af Fælledbadets overdækning

Der forsøges at finde en løsning for en fortsættelse af Fælledbadets overdækning.

Stillet af: O

Hensigtserklæringen blev forkastet med 30 stemmer imod 24. 1 undlod.

For stemte V, B, O og C.

Imod stemte A, F og Ø.

D undlod.

H 14

Frivillige ledere

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Borgerrepræsentationen beslutter, at kommunen i regi af Kultur- og Fritidsudvalget skal arbejde på yderligere at understøtte de frivillige lederes arbejde indenfor sport o.lign.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

Uddannelses- og Ungdomsudvalget

H 15

Naturvidenskabelig overbygningsskole

Med inspiration i Sankt Annæ Musikskole, beslutter Borgerrepræsentationen, at Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen belyser, hvorvidt det er muligt at etablere en overbygningsskole, hvis overordnede tema og fokus er de naturhistoriske fag.

Stillet af: F

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 41 stemmer imod 10. 4 undlod.

For stemte A, V, F, O og D.

Imod stemte B og Ø.

C undlod.

H 16

Faglokaler i folkeskolen

Folkeskolens faglokaler moderniseres i disse år, og særligt renoveringen af de naturvidenskabelige faglokaler er ressourcekrævende. Det er derfor relevant at overveje, om flere skoler kan deles om undervisningsfaciliteter, f.eks. naturvidenskabelige faglokaler, skolekøkkener og multimedierum. Dette kan medvirke til at løse den samlede lokalemangel på skolerne.

Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen gennemfører en analyse af fordele og ulemper ved at etablere faglokaler, som flere folkeskoler i et lokalområde kan benytte i forbindelse med undervisningen.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

H 17

Toiletter på folkeskolerne

Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen medtager behovet for modernisering af toiletforholdene som led i den løbende renovering og vedligeholdelse af folkeskolerne.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

H 18

Kvalitet i folkeskolen

Borgerrepræsentationen ønsker at styrke arbejdet med at øge kvaliteten i folkeskolen og med resultatopfølgningen. Borgerrepræsentationen beslutter, at lade 2. runde af OECD's internationale måling af de 15-årige elevers færdigheder indgå i og understøtte den fremadrettede kvalitetsudvikling. Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen udarbejder et oplæg til Uddannelses- og Ungdomsudvalget om instrumenter til kvalitetsudvikling i folkeskolen.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

H 19

Skoleudbygningen i 2003 og fremover

Borgerrepræsentationen har besluttet, at Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen og Økonomiforvaltningen skal udarbejde et beslutningsgrundlag for en flerårig prioritering af skoleudbygningen og anlægsøkonomien på folkeskole, specialskole og gymnasieområdet, som kan danne grundlag for en beslutning om afsættelse af økonomiske rammer for udbygningen på folkeskoleområdet for de kommende år. Beslutningsgrundlaget skal foreligge ultimo 2002.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

H 20

Tidlig sprogstimulering

Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen fremlægger senest den 1. december 2002 en analyse af resultaterne af den tidlige sprogstimulering: i hvilket omfang målgrupperne er nået, og hvordan indsatsen kan opprioriteres.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.**H 21**

Kreative fag

Uddannelses- og Ungdomsforvaltningen udarbejder en redegørelse om, hvordan de kreative fag kan styrkes.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.**Sundheds- og Omsorgsudvalget****H 22**

Forebyggende sundhedsindsats

Borgerrepræsentationen pålægger Sundhedsforvaltningen i videst muligt omfang at tilstræbe den sundhedspolitiske indsats i København tilrettelagt og udøvet forebyggende således, at forudseelige sundhedsmæssige problemer herunder i sammenhæng med livsstilssygdomme tilstræbes forebygget fremfor behandlet.

Stillet af: D

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 55 stemmer imod 0.**H 23**

Demente

Sundhedsforvaltningen anmodes om at udarbejde et oplæg til en demenspolitik for Københavns Kommune i samarbejde med andre relevante forvaltninger.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.**H 24**

Sundhedsfremmende og forebyggende arbejde

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 10. oktober 2002

Det fremtidige sundhedsfremmende og forebyggende arbejde tilrettelægges således at borgerinddragelse, lokalområdeforankring og de 6 andre fagforvaltningers inddragelse sikres.

Stillet af: Ø

Hensigtserklæringen blev forkastet med 36 stemmer imod 14. 5 undlod.

For stemte F og Ø.

Imod stemte A, V, O, C og D.

B undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

H 25

Varierede botilbud for ældre

Sundhedsforvaltningen pålægges at tilstræbe botilbuddene til Københavns ældre borgere tilrettelagt så mangfoldigt som muligt og udover plejehjemspladser også bofællesskaber og andre - også individuelle - ældrevenlige tilbud.

Stillet af: D

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 46 stemmer imod 4. 5 undlod.

For stemte A, V, F, Ø, C og D.

Imod stemte O.

B undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget

H 26

Intensivering af taskforcesamarbejde om grunde og lokaler til daginstitutionsformål

Der skal ske en intensivering af taskforce-samarbejdet mellem Bygge- og Teknikforvaltningen, Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningen samt Økonomiforvaltningen for at finde egnede lokale og grunde til daginstitutionsformål - særligt lokaler i eksisterende byggeri eller i forbindelse med etablering af bolig- eller erhvervsbyggeri.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

H 27

Forslag om brugerpolitik

Brugerpolitikken skal udvikles og intensiveres både i samarbejdet med brugerorganisationer og i forhold til udviklingen af kommunens service over for den enkelte (det gælder temaer som "den brugerrettede forvaltning", "kompetenceudvikling" og "selvforvaltning") - således at den enkelte bruger får størst mulig indflydelse på sin egen tilværelse.

Stillet af: F

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 25 stemmer imod 20. 10 undlod.

For stemte V, F og Ø.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger
Mødet 10. oktober 2002

Imod stemte A og O.

B, C og D undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

H 28

**Forslag om handlingsplaner til fremme af etnisk ligestilling på
Københavns Kommunes arbejdspladser**

Københavns Kommune vil som den største arbejdsgiver i byen tage et særligt ansvar for integration af svage grupper på arbejdsmarkedet. Der skal i kommunens forvaltninger udarbejdes handlingsplaner for at fremme den etniske ligestilling på kommunens arbejdspladser

Stillet af: F

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 30 stemmer imod 8. 17 undlod.

For stemte A, F og Ø.

Imod stemte O og C.

V, B og D undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

H 29

Forslag om, at der udarbejdes en egentlig børne- og familiepolitik i København

Efter at arbejdet med den pædagogiske perspektivplan er afsluttet, skal der udarbejdes en egentlig børne- og familiepolitik i Københavns Kommune.

Stillet af: F

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 55 stemmer imod 0.

H 30

Kvalitetsstandarder for børns sundhed og trivsel

Der skal udarbejdes kvalitetsstandarder for børns sundhed og trivsel i pædagogiske dagtilbud, således at de københavnske børn sikres et sundt fysisk og psykisk miljø i deres dagligdag.

Stillet af: Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 30 stemmer imod 20. 5 undlod.

For stemte V, F, B og Ø.

Imod stemte A og O.

C og D undlod.

H 31

Koncentration af aktiveringsindsatsen om jobtræning og revalidering

Aktiveringsindsatsen for kontanthjælpsmodtagere koncentrerer om jobtræning og revalidering.

Stillet af: Ø

Hensigtserklæringen blev forkastet med 40 stemmer imod 14. 1 undlod.

For stemte F og Ø.

Imod stemte A, V, B, O og C.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

D undlod.

H 32**Forebyggende social indsats**

Borgerrepræsentationen pålægger Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningen i videst muligt omfang at tilstræbe den sociale indsats i København tilrettelagt og udøvet forebyggende, således at forudseelige sociale problemer ikke udvikler sig unødigt.

Stillet af: D

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 50 stemmer imod 0. 5 undlod.

For stemte A, V, F, Ø, O, C og D.

B undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

H 33**Ventetidsgaranti på 4 uger for andre plejeboligtilbud**

Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningen forelægger i foråret 2003 en redegørelse for konsekvenserne af en ventetidsgaranti på 4 uger for andre plejeboligtilbud.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

H 34**Fixerum**

Der arbejdes på at skabe lovhjemmel til etablering af fixerum.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 51 stemmer imod 3. 1 undlod.

For stemte A, V, F, B, Ø, O og D.

Imod stemte C med undtagelse af et medlem (Mogens Lønborg).

1 medlem af C (Mogens Lønborg) undlod.

H 35**Visitationsregler**

Visitationsreglerne vedrørende kommunens pædagogiske dagtilbud skal udformes, således at der ved tildeling tages hensyn til forældrenes erhvervstilknytning, når der er skabt lovhjemmel herfor. Således skal børn til udearbejdende forældre have fortrinsstilling i forhold til børn, hvor den ene eller begge forældre ikke har en erhvervstilknytning. Dette gælder dog ikke i tilfælde af sociale problemer i familien eller i tilfælde, hvor andre særlige forhold i familien spiller ind.

Stillet af: C

Hensigtserklæringen blev forkastet med 51 stemmer imod 4.

For stemte C.

Imod stemte A, V, F, B, Ø, O og D.

H 36**Visitationsregler**

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

Kommunens visitationsregler skal sikre alle børn lige adgang til kommunens pædagogiske dagtilbud uafhængig af forældrenes erhvervstilknytning.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 51 stemmer imod 4.

For stemte A, V, F, B, Ø, O og D.

Imod stemte C.

H 37

Overførsel af midler til daginstitutioner

Det forventes p.t. at der kan overføres 40 mio. kr. på dagpasningsområdet fra 2002 til 2003. Anvendelsen af disse midler vil kunne bidrage til at nedsætte ventetiden. Med henblik på at sikre en fleksibel udbygningsplan på området vil Borgerrepræsentationen overveje mulighederne for at fremrykke udbygninger på daginstitutionsområdet - særligt i bydele med lang ventetid. En eventuel fremrykning finansieres ved interne lån til Familie- og Arbejdsmarkedsudvalget jf. kommunens almindelige regler herfor. Familie- og Arbejdsmarkedsforvaltningen udarbejde oplæg til evt. fremrykning af etablering af pladser som drøftes i aftalekredsen i foråret 2003. I oplægget indgår en belysning af konsekvenserne af den forlængede barselsorlov samt forslag til ny målsætning for pladsgarantien.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 55 stemmer imod 0.

Bygge- og Teknikudvalget**H 38****Publikation om tomgangscirkulæret**

Tomgangscirkulæret er stadig ukendt af mange bilister i København. Der må samarbejdes om publikation af dette i 2003.

Stillet af: O

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 51 stemmer imod 4.

For stemte A, V, F, B, Ø, O og D.

Imod stemte C.

H 39**Vilkår for lægeambulancer**

Det henstilles, at der arbejdes på, at der ikke sker forringelse af vilkårene for de to lægeambulancer.

Stillet af: O

Forslaget blev trukket af O.

C ønskede at opretholde forslaget, således at det kom til afstemning.

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 50 stemmer imod 0. 5 undlod.

For stemte A, V, F, Ø, O, C og D.

B undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

H 40**Håndtering af indtægstab på parkeringsområdet**

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

Følgende løsningsmodel anvendes ved håndtering af fremtidige budgetterede merindtægter eller indtægtstab, der vedrører den generelle budgettering på parkeringsområdet: Merindtægter eller indtægtstab, der afviger mindre end 2 mio. kr. fra det budgetterede indtægtsgrundlag dækkes af Bygge- og Teknikudvalgets ramme. Afvigelser, der ligger udover 2 mio. kr. dækkes halvt af Bygge- og Teknikudvalget, mens den anden halvdel dækkes af Økonomiudvalgets pulje til uforudsete udgifter.

Stillet af: A, B, D, F, O, V, Ø

Hensigtserklæringen blev vedtaget.

H 41**Underjordiske P-anlæg**

Bygge- og Teknikforvaltningen pålægges inden udgangen af 2003 at foretage en analyse af muligheder for etablering af private subsidiært kommunale underjordiske P-anlæg i Københavns Kommune. Analysen skal omfatte mulige placeringer såvel som belysning af finansieringsmuligheder og den trafikmæssige påvirkning.

Stillet af: C, D

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 45 stemmer imod 5. 5 undlod.

For stemte A, V, F, O, C og D.

Imod stemte Ø.

B undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

H 42**Tung Trafik**

Under hensyn til den stigende godsmængde i Københavns Havn med deraf følgende lastbiltrafik pålægges Bygge- og Teknikforvaltningen i en analyse at belyse mulighederne for etablering af vejforbindelser, som - også under hensyn til allerede truffne beslutninger og udbygning af bolig og erhverv i havnen - måtte være påkrævende for at føre den tunge trafik udenom indre by og andre beboelsesområder og frem til Lyngby-motorvejen. Analysen skal forelægge inden udgangen af 2003.

Stillet af: C, D

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 29 stemmer imod 21. 5 undlod.

For stemte V, F, O, C og D.

Imod stemte A og Ø.

B undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

H 43

Plan for sporvognssystem

Der udarbejdes en plan for et moderne sporvognssystem i Københavns Kommune.

Stillet af: Ø

Hensigtserklæringen blev forkastet med 32 stemmer imod 18. 5 undlod.

For stemte F, Ø og O.

Imod stemte A, V, C og D.

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

B undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

H 44**Kørselsafgifter**

Der etableres kørselsafgifter i form af en betalingsring med bompeng omkring København, jf. tekniikken fra Oslo. Månedsafgiften kunne f.eks. svare til prisen for et netkort med HT. Denne afgift vil anslået indbringe en halv milliard kr. om året. Pengene skal bruges til at udbygge og forbedre den kollektive trafik.

Stillet af: Ø

Hensigtserklæringen blev forkastet med 41 stemmer imod 14.

For stemte F og Ø.

Imod stemte A, V, B, O, C og D.

H 45**Roadpricing/bompenge**

Borgerrepræsentationen tilkendegiver, at roadpricing, bompenge og lignende trafikbegrænsende foranstaltninger ikke er en del af den københavnske trafikpolitik.

Stillet af: C, D

Hensigtserklæringen blev forkastet med 35 stemmer imod 20.

For stemte V, O, C og D.

Imod stemte A, F, B og Ø.

H 46

Plan for overdækning af baneterrænet

Bygge- og Teknikforvaltningen udarbejder i samarbejde med Økonomiforvaltningen en plan for, hvordan Københavns Kommune kommer videre med en overdækning af baneterrænet ved Hovedbanegården og Vesterport Station.

Stillet af: O

Hensigtserklæringen blev forkastet med 36 stemmer imod 4. 15 undlod.

For stemte O.

Imod stemte A, V og F.

B, Ø, C og D undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

Miljø- og Forsyningsudvalget**H 47****Fastholde uændrede takster**

Kommunens repræsentanter i de kommunalt kontrollerede/koncessionerede selskaber skal arbejde for at fastholde uændrede takster (i det mindste i reale priser) med det planlagte stigende serviceniveau gennem yderligere effektiviseringer i selskaberne.

Stillet af: F

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

Hensigtserklæringen blev forkastet med 26 stemmer imod 18. 11 undlod.

For stemte F, O, C og D.

Imod stemte A, B og Ø.

V undlod.

H 48**Indførsel af miljøzoner**

Københavns Kommune indfører miljøzoner, med forbud mod kørsel med tunge dieseldrevne køretøjer der ikke er udstyret med anbefalet partikelfilter. Miljøzonerne kan omfatte hele byen.

Økonomiforvaltningen bemærker at kommunen med udgangspunkt i færdselslovens § 92 d kan indføre tidsmæssigt og geografisk begrænsede forsøg med miljøzoner. Det er trafikministeren der efter høring af politiet giver eventuel tilladelse.

Stillet af: Ø

Hensigtserklæringen blev forkastet med 26 stemmer imod 25. 4 undlod.

For stemte V, B, Ø og O.

Imod stemte A, F og D.

C undlod.

H 49**Ansøgning om godkendelse af forsøg med miljøzoner**

Miljø- og Forsyningsudvalget skal i samarbejde med Bygge- og Teknikudvalget inden udgangen af 2002 færdiggøre en ansøgning til miljøministeren om godkendelse af et forsøg med etablering af miljøzoner for biltrafikken i kommunen med henblik på at begrænse partikelforureningen, i første omgang fra dieslbiler. Miljøkravene skal være strengest i de centrale byområder, hvor koncentrationen af fodgængere og cyklister er størst.

Stillet af: F

Hensigtserklæringen blev vedtaget med 45 stemmer imod 1. 9 undlod.

For stemte A, V, F, Ø og C.

Imod stemte D.

B og O undlod.

Det Radikale Venstre ønskede følgende bemærkning tilført beslutningsprotokollen:

"Det Radikale Venstre undlod at stemme, fordi forslaget tidligere er besluttet eller er under udarbejdelse."

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): Vi er herefter færdige med behandlingen af Københavns Kommunes budget for 2003, og direktør Bjarne Winge har netop konstateret, at skatteprocenten vil være 32,2.

Hermed var budgettet for 2003 og budgetoverslag for 2004-2006 med de vedtagne ændringsforslag og hensigtserklæringer godkendt.

5) BR 529/02. Strukturkommissionen

Indstilling om, **at** Borgerrepræsentationen til Indenrigs- og Sundhedsministeriet indstiller administrerende direktør Erik Jacobsen, Økonomiforvaltningen, og som ligestillingsalternativ chefkonsulent Vibeke Iversen, Økonomiforvaltningen, til hvervet som medlem af Strukturkommissionen, **at** Borgerrepræsentationen til Indenrigs- og Sundhedsministeriet indstiller direktør Paul Sax Møller, Økonomiforvalt-

Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**Mødet 10. oktober 2002**

ningen, og som ligestillingsalternativ chefkonsulent Kit Claudi, Økonomiforvaltningen, til hvervet som stedfortræder i Strukturkommissionen, samt at Borgerrepræsentationen meddeler Indenrigs- og Sundhedsministeriet, at Københavns Kommune med henvisning til sagens særlige betydning ønsker at være repræsenteret ved Økonomiforvaltningens administrerende direktør, Erik Jacobsen. (Økonomiforvaltningen)

Overborgmesteren (**Jens Kramer Mikkelsen**): Jeg skal bare sige i denne sammenhæng, at i forløbet af det arbejde, der kommer til at ske de kommende måneder i Strukturkommissionen, så vil jeg sørge for, at Økonomiudvalget og de relevante fagudvalg løbende bliver orienteret om de drøftelser, der foregår i kommissionen.

Det er også godt, fordi det jo er en sag, som kan få ganske stor betydning, at opfordre partierne til gensidigt at holde kontakt og også være opmærksom på de muligheder, der er for at benytte kontakter i forhold til partierne på Christiansborg.

Sagen i dag handler udelukkende om udpegning af Københavns Kommunes repræsentant i kommissionen, og da kommissionens opgave er at tilvejebringe en teknisk og faglig analyse, og da alle i kommissionen vil blive embedsmænd, ja, så er indstillingen, at det er den administrerende direktør for økonomiforvaltningen, Erik Jacobsen, der indstilles som beskrevet, med direktør Paul Sax Møller som stedfortræder.

Indstillingen blev godkendt.

Mødet sluttede kl. 19.35